

**Besuchen Sie uns am Standort Schöppenstedt**  
Neue Straße 33, 38170 Schöppenstedt, Tel.: 05332 947689

**Öffnungszeiten:** Montag – Freitag 09.00 – 17.00 Uhr

**autohaus osterwieck** T. 039421 6140 | info@autohaus-osterwieck.de | www.die-autohaus-gruppe.de

Wir freuen  
uns auf Sie.



**Europas Pick-up Nr. 1\***



Jetzt Lagerfahrzeuge zu Top-Konditionen sichern!

**FORD RANGER**  
Das Original

Anhängelast  
bis 3500 kg!



**PISKE** Der Ford-Store  
GmbH von Wolfenbüttel  
Ahlumer Straße 86 · 38302 Wolfenbüttel · Telefon 05331/970 20

\* Meistverkaufter Pick-up gemäß Zulassungen der nationalen Behörden (z.B. KBA). Quelle: IHS Markt, Stand 12/22.

## Waldkindergarten-Jubiläum und Naturkindergarten-Eröffnung

Als erster Waldkindergarten in Niedersachsen wurde 1994 der Schöppenstedter Waldkindergarten »Burgtalzwerge« gegründet. Den Weg ebnete damals eine Elterninitiative. Jetzt feierte die Einrichtung bereits ihren 30. Geburtstag, bei dem gleichzeitig der angelehnte neue Naturkindergarten »Fuchsbau« in Schliestedt offiziell eröffnet wurde.

### Schöppenstedt/Schliestedt

Anlässlich der beiden freudigen Ereignisse veranstalteten die Verantwortlichen der Einrichtung am Standort des neuen Naturkindergartens an der Eitzumer Straße 4a in Schliestedt ein gemeinsames »Fest der Sinne«, zu dem sich Kinder, Eltern, Pädagogen, Mitglieder der Elterninitiative und jede Menge Gäste zusammenfanden.

Mit einem bunten Tag der offenen Tür mit vielfältigem Programm, Gaumenfreuden wie Kuchen, Salatspezialitäten oder der obligatorischen Bratwurst sowie diversen Aufführungen präsentierte sich der erweiterte Waldkindergarten seinen Besuchern. Begleitet wurden die Feierlichkeiten unter anderem von Livemusik, einer Geschichtenerzählerin und allerlei kunterbuntem Spiel und Spaß.

Auch Vertreter des Schöppenstedter Wochenmarkt-Grillteams gratulierten herzlich und überreichten eine neuerliche Spende. »Durch den Erlös des Bratwurstverkaufs ist es uns erneut möglich, den Waldkindergarten zu unterstützen. Wir gratulieren zum 30. Geburtstag und staunen zugleich über diese wunderbare Erfolgsgeschichte, die mit dem neuen Naturkindergarten ein weiteres positives Kapitel dazubekommen hat«, sagte Bürgermeisterin Andrea Föniger stellvertretend für das gesamte Grillteam und überreichte das symbolische Spendenherz: »Wir sehen hier nur glückliche Kinder. Jede Hilfe und jeder Beistand für unsere Kinder sind mehr als sinnvoll.«

Sebastian Nickel



Im neuen Gebäude des Naturkindergartens »Fuchsbau« in direkter Nachbarschaft zum Alten- und Pflegeheim Schloss Schliestedt können 15 Krippen- und 25 Kindergartenkinder betreut werden

Der Waldkindergarten und der in direkter Nachbarschaft zum Schloss Schliestedt neu errichtete Naturkindergarten sind fester Bestandteil in der Landschaft der Tageseinrichtungen für Kinder in der Samtgemeinde Elm-Asse. Hier werden die Jahreszeiten hautnah erlebt. Regen, Schnee, Sonne, Kälte und die Düfte von Wald und Feld sind für die Kinder spür- und fühlbar. Mit allen Sinnen erleben sie Natur und Umwelt.

Auf dem riesigen Außengelände von rund 3 000 Quadratmetern und im großzügigen 350 Quadratmeter großen Innenbereich des neuen Naturkindergartens »Fuchsbau« können ab sofort 15 Krippen- und 25 Kindergartenkinder betreut werden. Zudem beinhaltet der Neubau einen Gruppenraum, der als Notunterkunft für die Waldkindergartengruppe dient. So finden insgesamt 55 Kinder Platz im Naturkindergarten.



Schöppenstedts Bürgermeisterin Andrea Föniger lobte bei der Spendenübergabe die Arbeit und das Leitbild des Waldkindergartens



Zahlreiche Besucher feierten beim 30. Jubiläum des Waldkindergartens sowie der offiziellen Eröffnung des neuen Naturkindergartens »Fuchsbau« in Schliestedt mit

**Der Natur zuliebe!**  
Becker

Forst- und Gartendienstleistung  
David Becker  
Bansleber Straße 4  
38170 Schöppenstedt  
info@forstundgartenbecker.de  
www.forstundgartenbecker.de  
05332 9686826

Machen Sie Ihren Garten winterfest mit  
**10% Herbst Rabatt**  
Bis zum 15. November 2024 auf:  
alle Hecken- und Strauchschnitte  
Garten- und Landschaftspflege

**Dachdeckermeister & Zimmermann**  
Dinse

- Dacheindeckung
- Dachreparaturen
- Schieferarbeiten
- Innenausbau
- Dämmarbeiten
- Fassadenverkleidung
- Bauklempnerei
- Zimmererarbeiten
- Dachfenster

Thomas Dinse · Prälatenwinkel 10a · 38364 Schöningen  
0 53 52 - 94 29 666 01 73 - 84 34 220

**Taxi Eggstein Helmstedt GmbH**  
Tel. 05351 / 8443

**Unsere Leistungen:**

- Rollstuhlfahrten
- Krankenfahrten (sitzend)
- Chemofahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Stadtfahrten

**Taxi Eggstein Königslutter GmbH**  
Tel. 05353 / 4444

**Glaserei und Gebäudereinigung Reineke**  
Verglasungen · Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen · Bildereinrahmung  
Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48  
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

**SCHREIBEN SIE UNS**  
info@stadtspiegel24.de

**Scholz** MW Teppich-Scholz.de  
53 Jahre 1971-2024  
0 53 52 - 27 27

**FARBEN · TAPETEN · TEPPICHBÖDEN**  
**DESIGNBELÄGE · PARKETT**

Beim Kauf eines Teppichbodens:

- Lieferung gratis
- Verlegung 45,- € (lose im privaten Wohnbereich)

**SCHÖNINGEN · WEINBERGSTRASSE 1**



**Besuchen Sie uns am Standort Schöppenstedt**  
Neue Straße 33, 38170 Schöppenstedt, Tel.: 05332 947689

**Öffnungszeiten:** Montag – Freitag 09.00 – 17.00 Uhr

**autohaus osterwieck** T. 039421 6140 | info@autohaus-osterwieck.de | www.die-autohaus-gruppe.de

Wir freuen  
uns auf Sie.



## Großer Andrang beim ersten Familienfest in der Umweltburg

Bei strahlendem Spätsommerwetter kamen mehr als 800 Besucher zum ersten Familienfest in der Umweltburg im Zentrum von Königslutter.

### Königslutter

Klopfen, Hämmern, Lachen, Rufen – in allen Ecken und Winkeln wuselte es zwischen den bunten Ständen in den Innenhöfen der historischen Burg. Kleine und Große kamen bei vielfältigen, tollen Mitmachaktionen ganz auf ihre Kosten. Der BUND, die Stiftung Naturlandschaft und ihre Partner Geopark, Naturpark Elm-Lappwald, NABU, Waldforum Riddagshausen sowie die AG Streuobst hatten zum Fest geladen.

Dabei war das Bogenschießen nur einer der vielen Höhepunkte. Es wurden Buden gezimmert, eigener Apfelsaft gepresst oder steinzeitliche Methoden beim Steinebohren oder Feuermachen erprobt. Das war gar nicht so einfach, doch mit ein paar Tricks der Profis klappte es jedes Mal. Wer lieber basteln wollte, konnte unter anderem selbst Tatzenabdrücke aus Ton herstellen und nebenbei viel über die zugehörigen Tierarten lernen. Die Ansprechpartner hatten auf fast

alle Fragen rund um Natur und Umwelt Antworten parat.

Auch bei den Kleinsten war für Spannung gesorgt: zwei Geschichtenerzählerinnen berichteten vor vollen Zuschauerbänken vom Bären Björn und anderen fabelhaften Wesen. Wie schon bei den Vorgängerveranstaltungen »Felsenfest im Findlingsgarten« war die Fossilientombola ein Magnet. Stolz zeigten die kleinen Gewinner ihre Errungenschaften bei Kaffee, selbst gebackenem Kuchen oder Bratwurst ihren Familien und Freunden.

Marc Böhles, Geschäftsführer der Stiftung Naturlandschaft freut sich über den tollen Erfolg des Festes: »So viel Begeisterung und Spaß bei den Kindern und auch den Erwachsenen zu sehen, freut mich unheimlich. Ich habe nicht erwartet, dass das Interesse für die angebotenen Naturthemen und Mitmachaktionen so groß sein würde. Die Entscheidung ist in unserem Team heute direkt gefallen: nächstes Jahr gibt es das Familienfest in der Umweltburg 2.0.«



Die Steinzeitaktionen kamen gut an



Die »Räuberinnen« Steffi Schumacher und Heike Volkmann beim Holzbudenbau



An diesem Stand gab es Wissenswertes über Wildkatze & Co.



Geschichtenerzählerin Alice Jabs zieht nicht nur die Kleinsten in den Bann  
Fotos (5): Stiftung Naturlandschaft



So Feuer zu machen ist gar nicht so einfach

**team energie Helmstedt**  
team energie GmbH & Co. KG  
Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377

- HEIZÖL
- DIESEL
- ADBLUE
- ERDGAS
- STROM
- PELLETS
- SCHMIERSTOFFE

Wir machen's möglich! [www.team.de](http://www.team.de)

**Dachdeckermeister & Zimmermann Dinse**

- Dacheindeckung
- Dachreparaturen
- Schieferarbeiten
- Innenausbau
- Dämmarbeiten
- Fassadenverkleidung
- Bauklempnerei
- Zimmererarbeiten
- Dachfenster

Thomas Dinse • Prälatenwinkel 10a • 38364 Schöningen  
0 53 52 - 94 29 666 01 73 - 84 34 220

**Emmler Frisuren**

Inhaberin Silke Günsche  
Am Kleiberg 14 • 38154 Königslutter  
Tel.: 0 53 53/9 79 01 54 (Anruf und WhatsApp)

**Taxi Eggstein Helmstedt GmbH**  
Tel. 05351 / 8443

**Unsere Leistungen:**

- Rollstuhlfahrten
- Krankenfahrten (sitzend)
- Chemofahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Stadtfahrten

**Taxi Eggstein Königslutter GmbH**  
Tel. 05353 / 4444

**Glaserei und Gebäudereinigung Reineke**  
Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen • Bildereinrahmung

**Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48**  
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

**Schloß Schöningen**  
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

jeden Mittwoch  
**Schnitzeltag**  
ab 9,90 €

**JEDEN Sonntag** ➔ Schnitzel-Tag: ab 9,90 €\*  
\*Angebot gilt nicht an Feiertagen. mit Beilagen

**Burgplatz 1 • 38364 Schöningen**  
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de



## Besuchen Sie uns am Standort Schöppenstedt

Neue Straße 33, 38170 Schöppenstedt, Tel.: 05332 947689

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 – 17.00 Uhr

**autohaus osterwieck** T. 039421 6140 | info@autohaus-osterwieck.de | www.die-autohaus-gruppe.de

Wir freuen  
uns auf Sie.



## Jetzt Decken, Schlafsäcke, Isomatten und Wasserbehälter spenden

Der Partnerschaftsverein Solotschiw ruft die Bevölkerung zu wichtigen Spenden auf. Mit dem nahenden Winter benötigen viele geflüchtete Menschen in der Ukraine dringend Hilfe, um die kalten Monate zu überstehen. Besonders gebraucht werden Decken, Schlafsäcke, Isomatten, Wasserbeutel/-flaschen sowie Essbesteck und Kochgeschirr, um die Grundversorgung sicherzustellen.

### Schöningen

Der Verein organisiert regelmäßige Hilfstransporte, der nächste startet am 6. Oktober, um diese lebenswichtigen Güter direkt nach Solotschiw zu bringen, wo sie ohne Verzögerung an Bedürftige verteilt werden. »Die Situation vor Ort bleibt angespannt, und gerade jetzt, kurz vor dem Winter, ist es wichtig, dass wir die Menschen nicht im Stich lassen«, betont Peter Voß, Vorsitzender des Partnerschaftsvereins.

Neben Sachspenden sind auch Geldspenden von großer Bedeutung, um die Transporte zu finanzieren und weitere benötigte Hilfsgüter zu beschaffen. Jeder

Beitrag, ob groß oder klein, kann helfen, die Not zu lindern.

Sachspenden können am 4. und 5. Oktober, jeweils zwischen 16.30 und 18.30 Uhr bei Björn Schreiber (Schüttestraße 27 in Schöningen) abgegeben werden. Gern holt der Verein Ihre Spenden auch ab. Weitere Auskünfte erteilt der Vorsitzende Peter Voß unter 0157/37885789 oder peterjunvoss@gmx.de.

Geldspenden können auf das Konto mit folgender IBAN überwiesen werden: DE29 2709 2555 3049 7914 00. Alternativ können Geldspenden auch anonym beim ersten Vorsitzenden Peter Voß, Salinenweg 36 in Schöningen, eingeworfen werden.

Jede Spende trägt dazu bei, das Leben der Menschen in der Ukraine ein wenig erträglicher zu machen. Gemeinsam kann man viel bewegen – helfen Sie mit!



## Feierliche Übergabe des neuen Feuerwehrfahrzeugs LF 10

Rund 100 Gäste, darunter Vertreter der kommunalen Verwaltung, der städtischen Feuerwehren und Vereine, versammelten sich kürzlich vor dem Feuerwehrgeräthaus in Hoiersdorf, um an einem besonderen Ereignis teilzunehmen: der feierlichen Übergabe des neuen Löschgruppenfahrzeugs LF 10.

### Hoiersdorf

Ortsbrandmeister Michael Lange eröffnete die Veranstaltung mit einer herzlichen Begrüßung aller Anwesenden und drückte seine Freude über das neue Fahrzeug aus, welches eine höhere technische Ausstattung und nun 2000 anstatt 600 Liter Wasser mit sich führt. Im Anschluss daran folgten kurze Reden des Stadtbrandmeisters Michael Barth, des Schöninger Stadtbürgermeisters Malte Schneider und des Hoiersdorfer Ortsbürgermeisters Olaf Eppert, die die Bedeutung des neuen Fahrzeugs für die Sicherheit der Gemeinde hervorhoben. Sie betonten zudem die Bedeutung der kontinuierlichen Unterstützung für die Feuerwehr, um deren wichtige Arbeit im Dienst der Gemeinschaft zu gewährleisten.

Ein weiterer Höhepunkt war die Segnung des neuen Fahrzeugs durch Pfarrerin Rimpler, die um Schutz und Segen für das neue LF 10 und die Feuerwehrleute bat, die damit in den Einsatz gehen.

Im Rahmen der symbolischen Schlüsselübergabe überreichte Stadtbürgermeister Malte Schneider den Schlüssel zunächst



an Stadtbrandmeister Michael Barth, der ihn anschließend an Ortsbrandmeister Michael Lange weitergab. Damit wurde das neue

Fahrzeug offiziell in den Dienst gestellt und löste das 30 Jahre alte LF 8 ab.

Nach der Zeremonie versammelten sich alle Gäste zu einem

gemeinsamen Essen, bei dem in gemütlicher Atmosphäre das neue Fahrzeug und die erfolgreiche Veranstaltung gefeiert wurden.

## Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Dachdecker und Zimmerer (m/w/d).



### Jaggi Holzbau

Zimmerermeister und Betriebswirt

Ringstraße 10  
38384 Gevensleben  
OT Watenstedt

Tel.: 0 53 54-7 59 28 40  
jaggiholzbau@gmx.de  
www.jaggi-holzbau.de

- Dachstühle
- Dacheindeckung
- Fachwerkbau & -sanierung
- Baudenkmalpflege
- Fassadenbekleidung
- Balkone, Terrassen, Carports
- Trockenbau & Innenausbau
- Einbau von Fertigelementen
- Modernisierung nach EnEV
- Reparaturen
- Beratung & Planung

## Ab sofort finden Sie uns in den neuen Räumlichkeiten im 2. Obergeschoss im Pflegezentrum am Elm.



### Ambulanter Pflegedienst am Elm

Inhaber: Florian Stein • Elmstraße 8  
38364 Schöningen • Tel. 0 53 52-90 99 450

**Dachdeckermeister & Zimmermann Dinse**

- Dacheindeckung
- Dachreparaturen
- Schieferarbeiten
- Innenausbau
- Dämmarbeiten
- Fassadenverkleidung
- Bauklempnerei
- Zimmererarbeiten
- Dachfenster

Thomas Dinse • Prälatenwinkel 10a • 38364 Schöningen  
0 53 52 - 94 29 666 01 73 - 84 34 220

**ORBAN Containerdienst**

Containerstellung (auch Mini-Container)

Lieferung/Verkauf von Sand - Kies - Komposterde - Mineralgemisch gesiebten Mutterboden

Annahme von Garten- und Parkabfällen, Bauschutt, Beton, Altholz, Sperrmüll und vieles mehr

Ohrsleber Weg 7a 38364 Schöningen  
Tel.: 05352 / 9449 878  
Tel.: 05352 / 5399 999

www.orban-containerdienst.de

**Glaserei und Gebäudereinigung Reineke**

Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen • Bildereinrahmung

Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48  
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

**Emmler Frisuren**

Inhaberin Silke Günsche  
Am Kleiberg 14 • 38154 Königslutter  
Tel.: 0 53 53/9 79 01 54 (Anruf und WhatsApp)

**Schloß Schöningen**  
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

jeden Mittwoch  
**Schnitzeltag**  
ab 9,90 €

JEDEN Sonntag ➔ Schnitzel-Tag: ab 9,90 €\*  
\*Angebot gilt nicht an Feiertagen. mit Beilagen

Burgplatz 1 • 38364 Schöningen  
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

**Dachdeckermeister Andreas Drube**

- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

**Party-Service**  
der  
Landschlachterei



**RÖMMLING**

Der Frische wegen  
aus eigener Schlachtung

Hauptstraße 5 – 38173 Evessen  
Telefon 053 33/2 10

**Für unsere Suppenkasper – Suppentag:**  
**10. Oktober: Weiße-Bohnen-Suppe**  
**17. Oktober: Nudelsuppe**

**Wir sind froh und dankbar über  
mitgebrachte Suppentöpfe.**

[www.landschlachterei-roemmling.de](http://www.landschlachterei-roemmling.de)

**Bäckerei Konditorei Garbe** zwischen Elm und Asse  
Am Backhaus 1 • 38170 Ampleben • Telefon 0 53 32/10 38  
Bahnhofstraße 2 • 38170 Schöppenstedt • Telefon 0 53 32/26 16

„Angebot gut!“

**BGE** BUNDESGESELLSCHAFT  
FÜR ENDLAGERUNG

## Aktuelle Arbeiten

Übersicht der laufenden Tätigkeiten  
auf der Schachanlage Asse II

[www.bge.de/asseaktuell](http://www.bge.de/asseaktuell)



[dialog@bge.de](mailto:dialog@bge.de)



**Schatzmeister**  
An- und Verkauf

Inh. Ingmar Briesemeister  
Gördelingerstraße 4  
38100 Braunschweig  
Tel. 0531 - 379 57 383

**Öffnungszeiten**

Mo.-Fr. 10.00 - 17.00 Uhr · Mi. 9.00 - 13.00 Uhr

[info@schatzmeister-braunschweig.de](mailto:info@schatzmeister-braunschweig.de) · [www.schatzmeister-braunschweig.de](http://www.schatzmeister-braunschweig.de)

VERGLEICHEN LOHNT SICH.  
PROFITIEREN AUCH SIE VON HOHEN  
EDELMETALLPREISEN.  
GERNE MACHEN WIR IHNEN EIN ANGEBOT.  
An- u. Verkauf von Münzen · Barren  
Schmuck · Uhren · Besteck  
Antiquitäten · Zahngold

**Taxi Eggstein Helmstedt GmbH**

Tel. 05351 / 8443

**Unsere Leistungen:**

- Rollstuhlfahrten
- Krankenfahrten (sitzend)
- Chemofahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Stadtfahrten

**Taxi Eggstein Königsutter GmbH**

Tel. 05353 / 4444

## Neuer Schwung im Sozialkaufhaus »Magazin«

Nichts ist so wertlos, dass es nicht eine zweite Chance verdient hätte. Mit diesem altbekannten Motto öffnet seit Juli 2021 das Sozialkaufhaus »Magazin« seine Türen. Es vereint preiswerte Einkaufsmöglichkeit, nachhaltige Nutzung von Ressourcen und sinnvolle Beschäftigung. Die Basis dafür bilden Spenden.

### Königsutter

Das »Magazin« befindet sich in einem permanenten Wandel – und hat jetzt einen schönen Zwischenschritt gemeistert: »Wir haben versucht, das ganze Sortiment kundenfreundlicher zu gestalten und Kundenwünsche dabei zu berücksichtigen«, sagt »Magazin«-Leiterin Simone Richter. »Für unsere bisherigen Umgestaltungen haben wir bereits viel positives Feedback erhalten.«

Kleidung nach Größe sortiert, Spiele nach Alter der Spieler, dafür die Grabbelkiste weg, weil keiner zugriff: Solche Maßnahmen gehören in wirtschaftlich geführten Häusern zum Tagesgeschäft. Doch das »Magazin« ist nicht nur ein Sozialkaufhaus, bei dem grundsätzlich andere Regeln gelten. Es wird zudem von der Lavie Reha GmbH betrieben, die sich um psychisch belastete junge Menschen kümmert. Die Prioritätenliste der Sozialpädagogin Richter hat also ganz eigene Schwerpunkte.

Immerhin kann sie sich auf ein kompaktes Team an ihrer Seite stützen: Martin Mairose zum Beispiel hat kürzlich seinen Ausbilderschein gemacht, und der Ehrenamtliche Jens Hoppenworth ist mit ganz viel Herzblut bei der Sache. Insgesamt arbeiten drei Angestellte am Gänsemarkt 7. Das Kaufhaus bietet zudem in Kooperation mit dem Jobcenter zehn Plätze als Arbeitsgelegenheit für Langzeitarbeitslose an. »In der Regel bleiben sie zwischen sechs und 24 Monaten bei uns«, sagt die Leiterin. Auch Praktikantenstellen sowie eine Stelle für den Lavie-Zuverdienst kann sie anbieten.



Buntes Sortiment: Simone Richter mit dem Ehrenamtlichen Jens Hoppenworth (Mitte) und Martin Mairose, der kürzlich seinen Ausbilderschein gemacht hat  
Foto: Regio-Press

Was das Geschäft für Kunden einmalig macht: Es handelt sich um einen sogenannten Vollsortimenter. Es gibt also nahezu alles (außer Lebensmittel) auf den knapp 600 Quadratmetern: Von Kleidung bis zur CD, von Bettwäsche bis zur Schrankwand. Bedingung: Die Waren müssen vorher gespendet worden sein. Doch in diesem Punkt ist Simone Richter sehr zufrieden. »Die Spendenbereitschaft in der Stadt und Umgebung ist großartig.«

Martin Mairose weist nochmal darauf hin, wie die Spenden ins »Magazin« kommen: »Möbel holen wir natürlich ab, eine E-Mail oder ein Besuch bei uns reicht zur Absprache.« Wer sich verkleinern wolle, etwas aussortieren müsse oder einen Haushalt auflösen: »Wir helfen gern.«

Damit steht Lavie hochaktuell da, denn der Drang hin zur Nachhaltigkeit ist überall spürbar. »Was noch brauchbar ist, verdient ein neues Zuhause.« Auch wenn Secondhand für manche Menschen noch mit einer Hemmschwelle verbunden sei. »Es waren längst noch nicht alle Lutteraner bei uns«, weiß sie.

Sie hat sich für die nächste Zeit vorgenommen, weitere Aktionen vorzubereiten. Ausverkäufe müssen geplant werden – da gibt es zum Beispiel als letzten Verwertungsschritt immer mal wieder eine Kiste vor der Tür mit der Aufschrift: »Gegenstände zum Mitnehmen«. Im Kassenbereich befindet sich ein Tisch, gefüllt mit unterschiedlichen Artikeln – wer was möchte, zahlt was er will. Der Saisonwechsel sowie die Weihnachtszeit stehen vor

der Tür. »Wir möchten unseren bisherigen Kunden stets Neues bieten und freuen uns über jeden Neukunden.«

Diesem Ziel dient auch der geplante eigene Shop im Internet, und zwar bei Kleinanzeigen.de. »Wir wollen uns auf diese Weise neue Käuferschichten erschließen und unsere Bekanntheit steigern«, sagt Simone Richter. Das gelang schon mit dem großen Flohmarkt, der jährlich einmal vor den Sommerferien hinter dem Geschäft stattfindet. »Da haben wir auch viele neue Gesichter gesehen.« Man merkt schon: Dem Team Richter gehen die Ideen nicht aus.

Geöffnet hat das Sozialkaufhaus »Magazin« montags, dienstags und donnerstags von 9 bis 13 und von 14 bis 18 Uhr, mittwochs und freitags von 9 bis 14 Uhr.

### Schöppenstedt



Die Schöppenstedter Wochenmarkt-Griller haben seit einigen Monaten einen eigenen Imbisswagen. Der gebrauchte Grillstand, mit dessen Hilfe schon viele Spendengelder verteilt werden konnten, kam bis dato in schlichtem Weiß daher. Zudem waren auf den Außenflächen noch Klebereste vorhanden, die vom vorigen Eigentümer stammten. Dies hat jetzt ein Ende. Nach der gründlichen Reining wurde jetzt Julian Kruse beauftragt, die Flächen bunt und themengerecht zu verschönern. Der aus Schöppenstedt stammende Künstler hat schon im Jugendalter mit Graffiti angefangen und das Sprayen inzwischen zu seinem Beruf gemacht. Mit über 50 Spraydosen aller Farben machte er sich dabei an die Arbeit. »Ich habe im Laufe der Jahre schon die verschiedensten Bilder aufgesprüht. Viele Figuren und Motive spraye ich gänzlich ohne Vorlagen.« Diesmal habe ich allerdings ein paar Bleistiftstriche (First Outlines) gezogen, da hier ein bereits vorhandenes Motiv vorhanden war und entsprechend erkennbar sein sollte«, verriet Kruse, der nebenbei auch noch als Tätowierer arbeitet. Um dem regnerischen Wetter zu entgehen, sagte auch der Bansleber Landwirt Hans-Henning Achilles seine Unterstützung zu. Der Imbisswagen konnte dankenswerterweise unter einem Vordach seiner Scheune gestaltet werden. »Das hat bei der Gestaltung wirklich geholfen«, so Kruse. Das Grillteam lobte Julian Kruse und das fertige Kunstwerk: »Die farbigen und plastischen Bilder, die Akzente und Lichtreflexe entstehen zu sehen, ist beeindruckend. Ab sofort ist das Kunstwerk auf unserem Imbisswagen freitags auf dem Wochenmarkt zu bestaunen«, berichtet das ehrenamtlich agierende Grillteam. Wer auch gern Flächen von Julian Kruse verschönert habe möchte, kann sich gern bei Bürgermeisterin Andrea Föniger melden, die dann den Kontakt herstellt.

## Neues Programm des Landfrauenvereins

Mit einem neuen Programm laden die Schöppenstedter Landfrauen zu ihren nächsten Veranstaltungen herzlich ein.

### Schöppenstedt

Die erste Veranstaltung lief bereits: ein Vortrag von Sandra Raupers-Greune von der Landwirtschaftskammer Niedersachsen zum Thema »Gärten in Zeiten des Klimawandels«. Mit diesem aktuellen Thema, lebendig und kompetent vorgetragen, stieß Raupers-Greune auf interessierte Zuhörerinnen. Die Damen erfuhren viel Neues über die Verschiebung der Vegetationsperioden und welche Pflanzen mit dem immer größer werdenden Trockenstress gut zurechtkommen. Im ersten Block wurden die Bäume behandelt. Im zweiten Teil ging die Referentin auf Stauden ein. Und den Schluss bildete das Wassermanagement im Garten.

Weiter geht es bei den Landfrauen am Dienstag, dem 8. Oktober, um 15 Uhr im Schöppenstedter Gemeindehaus »Segensreich« mit einer außerordentlichen Mitgliederversammlung. Einziger Tagesordnungspunkt ist die Vorstandsneuwahl. Nach dem

offiziellen Teil wird Ines Godazgar aus Halle an der Saale erwartet. Sie wird über Grenzsicksale berichten. »Als das grüne Band noch grau war«, so lautet ihr Vortragsthema.

Für den November haben sich die Landfrauen etwas Besonderes ausgedacht. Am Dienstag, dem 14., ist um 10 Uhr ein gemeinsames Frühstück mit Vortrag geplant. Wolfgang Borchardt aus Clausthal-Zellerfeld, bei den Landfrauen bekannt und gern gesehen, hat die Geschichte des deutschen Schlagers im Gepäck. »Von Marlene Dietrich zu Helene Fischer« heißt es in der Ankündigung. Veranstaltungsort ist das Till-Eulenspiegel-Museum in Schöppenstedt. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Adventlich wird es am Dienstag, dem 3. Dezember. Die Landfrauen machen einen Ausflug zum Adventskaffee ins »Café Spruchreif« der Gärtnerei Blumen-Eckhardt in Braunschweig-Lehdorf. Auch hier ist eine Anmeldung erforderlich.

Den Jahresabschluss des Landfrauenvereins bildet die Weihnachtsfeier am Dienstag, dem 10. Dezember. Beginn ist um 14.30 Uhr mit der traditionellen Andacht in der Kirche St. Stephanus. Um 15 Uhr geht es zur Kaffeetafel ins Gemeindehaus »Segensreich.« »Geschichten aus

tausende und einer Nacht« mit Schauspieler Andreas Jäger werden dargeboten.

Weitere Informationen gibt es bei Jutta Diederich unter [jutta.diederich@t-online.de](mailto:jutta.diederich@t-online.de) oder 05332/2583. Sie nimmt auch Anmeldungen entgegen. Gäste sind zu allen Terminen willkommen.

### Groß Dahlum

## Erntedankgottesdienst

Die Kirchengemeinde Dahlum lädt zum Erntedankgottesdienst am Sonntag, dem 6. Oktober, um 11 Uhr in die Marienkirche Groß Dahlum ein. Erntegaben können gern am Freitag oder Sonnabend zuvor am Vormittag in die Kirche gebracht werden. In dem Erntedankgottesdienst werden auch die neuen Konfirmanden der Kirchengemeinde Dahlum begrüßt. Nach der Erntedankkindergartenandacht am Montag, dem 7. Oktober, werden die Gaben zur Tafel nach Schöppenstedt gebracht.



### MIT UNS WIRD'S WIEDER GEMÜTLICH!

Wenn die Tage kürzer werden sind die eigenen vier Wände wichtiger denn je. Um sich jedoch wirklich rundum wohlfühlen braucht's auch Ab und An eine gründliche Reinigung...

Aber bitte: Lassen Sie sich davon nicht aus der Ruhe bringen – wir übernehmen das gerne für Sie!



TEPPICH UND PARKETT



SOFA UND SESSSEL



GLAS UND FENSTER



**RotaPutz**  
Gebäudereinigungsgesellschaft mbH

**IHRE REINIGUNGSPROFIS  
AUS DER REGION**

05331 / 90 880-0 · [www.rotaputz.de](http://www.rotaputz.de)  
Hohnrods Hof 12 · 38302 Wolfenbüttel



Sandra Raupers-Greune von der Landwirtschaftskammer Niedersachsen hielt einen interessanten Vortrag

## Das **A** und **O** in Schöppenstedt



**Angerstein Optik**  
Das A und O in Sachen Augen

[www.angerstein-optik.de](http://www.angerstein-optik.de)

**MÜLLER**  
HÖRGERÄTE

[www.hoermueller.de](http://www.hoermueller.de)

Braunschweiger Str. 56  
38170 Schöppenstedt

Testen Sie jetzt Ihre **A**ugen und **O**hren!

**10 % Partnerrabatt**

Zwei inhabergeführte Familienunternehmen in Schöppenstedt für Ihre Gesundheit: Angerstein Optik und Müller Hörgeräte. Sie stehen gemeinsam für beispielhaft gute Handwerkstradition. Partneraktion: Kaufen Sie Ihre Brille und Ihre Hörgeräte bei uns, erhalten Sie jeweils **10 % Partnerrabatt** (bei Hörgeräten auf den Eigenanteil).

Testen Sie bei uns Hörgeräte aller führenden Hersteller: Signia, Phillips, Widex usw.

**EYEDRIVE-BRILLENGLÄSER. JETZT ZUM AKTIONSPREIS!**

surround view

**Herbstzeit – Sehtestzeit**



Jetzt beginnt sie, die Zeit der kurzen Tage und des nasskalten Wetters. Wo herkömmliche Brillengläser an ihre Grenzen stoßen, überzeugt EYEDRIVE auch in der Dunkelheit und bei grellem Licht mit phänomenaler Brillanz.

Vereinbaren Sie jetzt ihren Termin zur Überprüfung ihrer Sehleistung für Tages- und Nachtsicht.

**Jetzt mit 20% Aktionsrabatt**

**Angerstein Optik**  
Das A und O in Sachen Augen

Braunschweiger Str. 56 • 38170 Schöppenstedt • Tel.: 05332/94994 • [www.angerstein-optik.de](http://www.angerstein-optik.de)



PERFEKTE  
BRILLE  
zum Fahren mit  
extra breitem  
Blickfeld

EyeDrive®

Die Innovation zum Fahren - Tag und Nacht

### Gesuche/Ankauf

Gegen Barzahlung gesucht: Gold- und Silberschmuck (auch defekt), alte mech. Armband- und Taschenuhren sowie Münzen, Tel. 0151/12150501

### Dienstleistungen

Fliesenleger. 0160/97739654

**DUBKE**, Haus-, Gewerbe- und Wohnungsrummungen mit Wertanrechnung, Festpreisangebot! Tel.: 0178/5662757

**DUBKE**, Winterdienst, für privat und Gewerbe, Tel.: 0160/1163373

Badsanierung. 0531/1228821

Reparaturen, Wartung und Pflege rund ums Haus, Deponiefahrten zum Festpreis. 0174/5101080, [www.service-spinzig.de](http://www.service-spinzig.de)

**STILLER** GmbH  
 ● **ABBRUCH**  
 ● **ERDBAU**  
 ● **CONTAINER**  
 ☎ **053 31 / 7 36 79**

### Motor

Wir kaufen Ihr Auto, Autohaus Seydel in Schöningen, Tel. 05352/949534

### Wassersport

Sportbootführerscheine: info@bootsschule-wf.de; neue Kurse, Tel. 0173/8653532

### Unterricht

Zentrum Stimme Libena Karsch, Gesangsunterricht & Stimmbildung von 12 bis 99 Jahren, [www.libena.de](http://www.libena.de), Telefon: 0151/50713590

Jetzt Kleinanzeige schalten!

### Gesundheit

**Ideen für gutes Gehen**  
 Bandagen und Orthesen für Bänderrisse und Fußheberschwäche  
 Wir beraten Sie gerne!  
 orthopaedie-schuhtechnik-schulz.de  
**Orthopädie-Schuhtechnik**  
**Andreas Schulz**  
 Leonhardstr. 60, BS 0531-72544

### Wohnmobile/-wagen

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
 Tel.: 0 39 44-3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Sunlight**  
**Dethleffs PÖSSL**  
 CARAVAN TIRGE  
 Hannover Altwarmbüchen  
[www.tirge.de](http://www.tirge.de)  
 Tel. (05 11) 69 60 350

### Naturschutz

**NABU**  
**Giftfrei Gärtnern tut gut...**  
*... Ihnen und der Natur.*

Weitere Infos unter [www.NABU.de/giftfrei](http://www.NABU.de/giftfrei)

### Hilfe

**alltagshilfen**  
 Schöppenstedt/Schlöden  
 Jetzt mit kostenloser Service-Tel.-Nr.:  
**0800 / 70 70 400**

### Geschäftliche Empfehlungen

Vermietung • Verkauf • Ersatzteile  
**Kirsch Anhänger**  
 in Braunschweig, Gifhorner Str. 83  
 Tel.: 0531 / 70 12 250 [www.kirsch-Anhaenger.de](http://www.kirsch-Anhaenger.de)

**team energie Helmstedt**  
**team** bau • energie  
 • HEIZÖL  
 • DIESEL  
 • ADBLUE  
 • ERDGAS  
 • STROM  
 • PELLETS  
 • SCHMIERSTOFFE  
 team energie GmbH & Co. KG  
 Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377  
*Wir machen's möglich!* [www.team.de](http://www.team.de)

### Hinweise

## STADTSPIEGEL

nicht bekommen?

Bitte rufen Sie uns unter 0 53 32/9 68 63 an oder schreiben Sie an [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de).

### Veranstaltungen

**Meryem Akdenizli**  
 Weltklassik am Klavier -  
 Miniaturen: Erzählkonzert für Jung und Alt!  
 Debussy, Mozart, Haydn, Chopin, Liszt, Ravel, Tschaikowsky, Prokofjew, Rachmaninow, Daquin und Schumann  
**Sicke, Herrenhaus**  
 Sonntag, den 20.10.2024 um 17:00 Uhr  
 Reservierung: 0151 125 855 27, [info@weltklassik.de](mailto:info@weltklassik.de), [www.weltklassik.de](http://www.weltklassik.de)  
 Eintritt: Erwachsene: 30,00 €, Studenten: 15,00 €, Jugend (bis 18): Eintritt frei  
**WELTKLASSIK**

### Stellenmarkt

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54

**Reinigungskraft** (m/w/d)  
 für Reinigungsarbeiten in unseren Büros (auf 450-Euro-Basis)  
**ProExakt**  
 Digital- & Printmedien

## STADTSPIEGEL

Wir suchen **Verteiler (m/w/d)** für den Stadtspiegel.

**ProExakt GmbH**

Digital- & Printmedien  
 Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt

Michael Heinz  
 01 70/24321 47  
 Montag bis Freitag von 9 bis 16 Uhr



Bezahlung über Mindestlohn möglich!

## STADTSPIEGEL

Kostenlose Zustellung/Auslage jeden zweiten Sonnabend in Schöppenstedt, Schöningen, Königslutter und Umgebung sowie online auf [www.stadtspiegel24.de](http://www.stadtspiegel24.de).

**Kontakt**  
 Stadtspiegel, Bahnhofstraße 17, 38170 Schöppenstedt  
 (0 53 32) 96 86-3, Fax 96 86-51, [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)

**Herausgeber**  
 ProExakt GmbH  
 Multimedia-Unternehmen  
 Bahnhofstraße 17, 38170 Schöppenstedt  
 Geschäftsführer: Thomas Schönefeld (v.i.S.d.P.)

**Objektleitung**  
 Michael Heinz, (0 53 32) 96 86-42

**Chefredaktion und Satz**  
 Thomas Günther

**Gestaltung und Anzeigensatz**  
 Jennifer Lesser, (0 53 32) 96 86-482  
 Jana Hannig (0 53 32) 96 86-46

**Redaktion**  
 Sebastian Nickel, (0 53 32) 96 86-486  
 Sebastian Lükemann, (0 53 32) 96 86-47

**Anzeigenberatung**  
 Michael Heinz, (0 53 32) 9686-42 oder (0170) 2 43 21 47  
 Liliana Mnich, (0 53 32) 96 86-50  
 Reinhard Bremer, (0 53 32) 96 86-487  
 Thorsten Neugebauer, (0 53 32) 96 86-430

**Kleinanzeigen-Annahme**  
 Reinhard Bremer, (0 53 32) 96 86-487

**Druck**  
 FUNKE Niedersachsen Druckzentrum GmbH  
 Christian-Pommer-Straße 45, 38112 Braunschweig

Redaktions- und Anzeigenschluss ist jeweils mittwochs vor dem Erscheinungsdatum.

## Private und gewerbliche Kleinanzeigen im Stadtspiegel – schon ab 3 Euro!

Annahme: Stadtspiegel · Bahnhofstraße 17 · 38170 Schöppenstedt

Rubrik	<input type="checkbox"/> Fettdruck (+4,- €)	<input type="checkbox"/> Farbschrift (+4,- €)
		3,- €
		6,- €
		9,- €
		12,- €
		15,- €
		18,- €

Name/Adresse/Telefon

Die Anzeige soll in den nächsten \_\_\_\_\_ Ausgaben des Stadtspiegels erscheinen  
 (Bitte Anzahl eintragen, die Preise verstehen sich pro Ausgabe)

Kleinanzeigen können nur erscheinen, wenn der entsprechende Betrag in bar oder in Briefmarken beiliegt!

## STADTSPIEGEL

### BESSER INFORMIERT

## Schöningen

## Briefmarkentauschtag

Der Briefmarkensammlerverein Schöningen veranstaltet gemeinsam mit dem Helmstedter Briefmarkensammlerverein einen Tauschtag. Am Sonntag, dem 17. November, kann von 9 bis 14 Uhr im Kurhaus Schöningen, Bahnhofstraße 13, nach Herzenslust getauscht, verkauft, erworben und gefachsimpelt werden. Auch verschiedene Händler werden anwesend sein. Da nur eine begrenzte Zahl an Tischen zur Verfügung steht, wird um baldige Anmeldung beim Schöninger Vorsitzenden Burkhardt Hoinkis unter 05352/59797 oder burkhardthoinkis@aol.com gebeten.

## Elf Teilnehmer beim Einachs-Leistungspflügen

Die Pfluggesellschaft Bornum am Elm besteht seit mehr als drei Jahrzehnten und hält an einer damals entstandenen »Schnaps-idee« fest.

## Bornum am Elm

Als junge Männer trafen sie sich nach der Getreideernte und ermittelten unter sich die beste Leistung mit ihren Einachs-Pfluggeräten. Interessenten aus dem ganzen Bezirk Braunschweig wurden auch noch dazu eingeladen. So halten es die inzwischen »erwachsenen« Klubmitglieder immer noch.

Bei der 28. Ausgabe auf einem Ackerstück östlich von Bornum, nördlich der Bundesstraße 1, herrschte wieder Volksfeststimmung. Neben den Akteuren kamen auch eine große Schar Schaulustiger und Landwirte zu interessanten Fachgesprächen zusammen.

Den begehrten Wanderpokal konnte der Vorjahressieger Reiner Claus aus Bornum nicht verteidigen. Stattdessen siegte der Bornumer Torben Warmbold mit 116 Punkten. Herbert Fischer kam auf Platz zwei mit 111 Punkten, gefolgt von Dirk Dominski mit 109 Punkten. »In diesem Jahr war der Boden hart und schwer zu pflügen«, war von den Akteuren zu erfahren. Alle elf Teilnehmer bekamen ein kleines Geschenk.

Für das leibliche Wohl wurde direkt vor Ort mit Gegrilltem, Kuchen und Getränken gesorgt. Weil der Spaß an der Veranstaltung wieder so groß war, wird es sehr wahrscheinlich im nächsten Jahr wieder das traditionelle Ereignis geben. wg



Siegerehrung mit dem Erstplatzierten Torben Warmbold (mit Pokal und Urkunde) Foto: Werner Gantz

## Schöppenstedt/Braunschweig-Hondelage

## Besuch des Natur-Erlebnisentrums

Der NABU Schöppenstedt besucht am Donnerstag, dem 17. Oktober, um 17.30 Uhr den kleinen Naturschutzverein »FUN-Hondelage« im vereinseigenen Strohhallenhaus und will sich in mehrfacher Hinsicht inspirieren lassen. Dr. Bernd Hoppe-Dominik wird einen kurzen Vortrag halten. Es sollen verschiedene Projekte kennengelernt werden sowie die Geschichte, Planung und Finanzierung der Einrichtung. Zudem soll es in gemütlicher Runde in den Austausch gehen. Start ist um 16.45 Uhr in Schöppenstedt auf dem Elm-Asse-Platz mit eigenen Pkw in Fahrgemeinschaften. Zwischen 19.30 und 20 Uhr will man wieder auf dem Elm-Asse-Platz eintreffen. Wer neugierig geworden ist, kann schon einmal auf [www.fun-hondelage.de](http://www.fun-hondelage.de) schauen. Es sind auch alle Noch-nicht-Mitglieder des NABU herzlich willkommen. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Anmeldungen nimmt Udo Herbst bis zum 14. Oktober unter [u.herbst@nabu-schoepenstedt.de](mailto:u.herbst@nabu-schoepenstedt.de) oder 05332/9683526 entgegen.

## Erfolgreiches Dorffest: Geselligkeit, Musik und Tradition

In Warle wurde wieder kräftig gefeiert. Das Dorffest, welches in der gemütlichen Festscheune bei Familie Schliephake stattfand, lockte zahlreiche Besucher an und bot eine bunte Mischung aus Geselligkeit, gutem Essen und traditionellen Programmpunkten

## Warle

Der Sonnabend begann am Nachmittag mit einer geselligen Plauderstunde bei Kaffee und

Kuchen. Die Dorfgemeinschaft nutzte die Gelegenheit, um alte Bekannte zu treffen und neue Kontakte zu knüpfen. Am Abend ging es schwungvoll weiter: DJ



Nach der Königsproklamation (v. l.): Christian Schrader, Jessica Krüger, Andreas Krüger und Thomas Krüger



Das Büfett beim Bürgerfrühstück kam gut an

Andi heizte bei der Dorfdisko die Stimmung an, und bis spät in die Nacht wurde ausgelassen getanzt. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Es gab Gegrilltes, Pommes und das bei den Gästen besonders beliebte Schaschlik.

Am Sonntag stand das traditionelle Bürgerfrühstück auf dem Programm, das von der Land-schlachterei Römmling geliefert wurde. Dabei bedankte sich Andreas Krüger, der Ortsbeauftragte von Warle, bei allen Helfern und Spendern herzlich. »Ohne die Unterstützung der Dorfgemein-

schaft wäre ein solches Fest nicht möglich. Wir freuen uns über das große Engagement und den Zusammenhalt«, sagte Krüger.

Ein Höhepunkt des Sonntags war die Königsproklamation. In diesem Jahr gab es ein Königspaar. Mit 30 Ringen sicherte sich Jessica Krüger den Titel der Volkskönigin, Andreas Krüger wurde mit 29 Ringen Volkskönig.

Das Dorffest in Warle war auch in diesem Jahr aus Sicht der Veranstalter wieder ein voller Erfolg und spiegelte den starken Gemeinschaftssinn des Dorfes wider.

## Schöppenstedt



In diesem Jahr haben die ehrenamtlichen DLRG-Engel aus Schöppenstedt zweimal die Woche ihre Zeit mit den Kindern im Schwimmbad verbracht und ihnen das richtige Schwimmen und Tauchen beigebracht – bei Wind und Wetter, welches in diesem Jahr durchaus wechselhaft war. 2024 haben überdurchschnittlich viele Kinder die Kurse besucht, und es konnten zum Schluss alle ganz stolz ihre Abzeichen in den Händen halten. Letztlich wurden vier Bronze-, drei Silber- und ganze neun Goldabzeichen vergeben. Außerdem konnten die Leiter zwei Juniorretter, drei Rettungsschwimmer Bronze und einen Rettungsschwimmer Silber auszeichnen. Zu guter Letzt wurden einige langjährige Mitglieder unter anderem für ihre 25-jährige Mitgliedschaft in der DLRG geehrt. Philipp Ulrich von der DLRG-Ortsgruppe Schöppenstedt freut sich, dass wieder so viele Kinder Spaß am nassen Element gefunden haben, und er hofft, dass auch im nächsten Jahr viele dabei sein werden. Der Abschluss der Saison 2024 wurde mit einem Grillabend gefeiert.

## Schöppenstedt



Für viele prägte er jahrelang das Bild des Schöppenstedter Freibades und brachte unzähligen Kindern zwischen Elm und Asse das Schwimmen bei. Nun geht Bernd Gottsleben in den Ruhestand. Zwölf Jahre lang kümmerte er sich um die Technik und die Sauberkeit des Bades und sorgte vor allem für die Sicherheit der Badegäste. »Ich wünsche Bernd Gottsleben alles erdenklich Gute für den Ruhestand und bedanke mich für seinen Einsatz und sein Engagement im Freibad Schöppenstedt«, sagte Samtgemeindebürgermeister Dirk Neumann, der Gottsleben persönlich in den Ruhestand verabschiedete. Langweilig dürfte es Gottsleben in der Rente nicht werden. Der passionierte Hobbyfotograf ist immer auf der Suche nach dem nächsten perfekten Bild. Das Foto zeigt Matthias Stieler von der Samtgemeinde Elm-Asse, Bernd Gottsleben, Samtgemeindebürgermeister Dirk Neumann und Lisa-Marie Warnecke von der Samtgemeinde Elm-Asse (v. l.) bei der Verabschiedung.



**25 JAHRE AUTOHAUS HAMMDORF - INHABER FRANK HAMMDORF STELLT DAS TEAM VOR**  
C. Bilke-Sorganow (Verkaufsleiter), U. Bode (Service), R. Wolter (neuer Werkstattleiter), S. Voß (neuer Auszubildender in der Werkstatt), M. Noyan (Verkauf), O. Biesterfeld (neuer Serviceleiter), D. S. Padda (Werkstatt), M. Gieseke (neuer Werkstattmeister), M. Haidar (neuer Auszubildender in der Werkstatt), I. Kleinert, Inhaber F. Hammdorf, M. Jamen und M. Schober (Werkstatt, v. l.) Foto: H. Seipold

**25** Firmenjubiläum mit Leidenschaft

**...UND IHR SPEZIALIST FÜR SKODA IN WOLFENBÜTTEL**

**SKODA KAMIQ Drive 1.0 TSI**

85 kW/116 PS, 7-Gang-DSG, Blackmagic Perleffekt ✓ schwenkbare Anhängerzugvorrichtung  
✓ 2-Zonen Climatronic ✓ 17-Zoll-Leichtmetallfelgen ✓ beheizb. Multifunktions-Lederlenkrad ✓ beheizbare Vordersitze ✓ beheizbare Windschutzscheibe ✓ elektr. anklappb. Außenspiegel ✓ elektr. Fensterheber vo./hi.  
✓ DAB-Radio mit 8 Lautsprecher ✓ Geschwindigkeitsregelanlage ✓ LED-Scheinwerfer und vieles mehr

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) nach WLTP: Innenstadt: 7,0, Stadtrand: 5,4, Landstraße: 4,9, Autobahn: 6,0; kombiniert: 5,7; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert nach WLTP: 129 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D

**Barsonderpreis\* EUR 25.490,-**

\* inkl. Überführung, Zulassung und KFZ-Brief-Gebühr **Sie sparen jetzt 7.810 € zur UPE des Herstellers**

Lassen Sie sich ausführlich über unsere neuen Sondermodelle **KAMIQ Drive** und **Monte Carlo**, **KAROQ Sport Line**, **SCALA Monte Carlo**, **FABIA Monte Carlo**, **OCTAVIA COMBI Sport Line** und **SUPERB COMBI Laurin Klement kompetent beraten!**

Handel & Vertrieb **Hammdorf**  
**Autohaus** Eine Spur cleverer  
Inhaber: Frank Hammdorf

Frankfurter Straße 19 · 38304 Wolfenbüttel  
Tel.: 05331/41505 · [www.Autohaus-Hammdorf.de](http://www.Autohaus-Hammdorf.de)

## Musikalische Lesung »Love Letters« in der Stadtkirche

Die Propstei Königslutter lädt am Sonnabend, dem 19. Oktober, um 18 Uhr zu einer musikalischen Lesung in die Stadtkirche ein. Corinna Tjiang und Matthias Wengler stellen an diesem Abend das Schauspiel »Love Letters« vor. Eine Frau, ein Mann und ihre Briefe – mehr brauchte der amerikanische Autor Albert Ramsdell Gurney nicht, um eine berührende Liebesgeschichte auf die Bühne zu bringen.

### Königslutter

Als Teenager wird Andy 1937 zu Melissas Geburtstag eingeladen. Daraus ergibt sich eine lebenslange Liebe, die von beiden

auf besondere Weise gelebt wird. Denn beide kommen aus konträren Verhältnissen, haben ganz unterschiedliche Interessen und sind sich auch darüber, wie man im Leben vorankommen möchte

oder sollte, kaum einig. Der Ort, an dem sie jedoch zusammenkommen, entsteht in ihrem gemeinsamen, ihr ganzes Leben umspannenden Briefwechsel. Frisch, gewagt, witzig und immer direkt finden sich beide in ihrem lebendigen Austausch.

1990 wurde Albert Ramsdell Gurney für diesen ungewöhnlichen Briefwechsel für den renommierten Pulitzer-Preis nominiert. Das amerikanische »Time Magazine« wählte »Love Letters« unter die fünf besten Theaterstücke der 1980er-Jahre, und auch auf den Spielplänen der deutschen Theater ist das Stück seitdem regelmäßig zu finden. Zuletzt begeisterten Dieter Hallervorden und Dagmar

Biener 2023 am Berliner Schlossparktheater das Publikum mit diesem Stück.

Corinna Tjiang und Matthias Wengler schließen mit dieser Lesung an ihre erfolgreichen Aufführungen von »Gut gegen Nordwind«, »Alle sieben Wellen« und zuletzt »Die Wunderübung« an. Natürlich wird auch in diesem Stück Musik eine wichtige Rolle spielen – mehr soll aber im Vorfeld nicht verraten werden.

Karten für diesen Abend sind bereits im Vorverkauf (20 Euro, 10 Euro für Schüler und Studenten) in der Buchhandlung Kolbe – Sarrinas Bücher- und Spieleparadies und auf [www.coramclassic.de](http://www.coramclassic.de) erhältlich, Restkarten gibt es an der Abendkasse ab 17.30 Uhr.

### Sicke



Musik zum Träumen und Entspannen. Darauf kann man sich freuen, wenn die »Paradogs« am Sonnabend, dem 12. Oktober, um 19 Uhr (Einlass ab 18.30 Uhr), zum Konzert in den Rittersaal des Sicker Herrenhauses einladen. Markenzeichen der Gruppe sind eingängige Balladen und Folksongs, die mal mittelalterlich, mal irisch, mal geheimnisvoll oder auch romantisch klingen und manchmal ein wenig an die Musik von Enya, Loreena McKennitt oder »Faun« erinnern. Mit letzteren bzw. Oliver Satyr, dem Leadsänger von »Fauns«, entstand vor vier Jahren sogar eine gemeinsame CD. Ihre Lieder präsentieren die vier Musiker (Sängerin Gudrun Peter, Harfenist Volker Itze, Geigerin Mira Döring und Volker Wendt als Songwriter und zweite Stimme) mit keltischer Harfe, Gitarre, Flöte, Geige, Trommeln, Piano, Glas, Woabong, Zimbeln und Gesang und haben sich diesmal noch Verstärkung geholt. Denn sie werden von Jogi Schnaars (Gitarre, Mandoline, Oud) begleitet, sonst Musiker der Gruppe »Arjomi«. Die Band feiert im nächsten Jahr ihr zwanzigjähriges Bestehen und wird an dem Abend verraten, was dann alles geplant ist. So haben die Konzertbesucher z. B. die Möglichkeit, ihre Lieblingslieder fürs nächste Album auszuwählen. Weitere Infos über die Gruppe und Hörbeispiele findet man auf [www.paradogs.de](http://www.paradogs.de). Der Eintritt ist frei, es gibt eine Hutkassa.

### Eitzum

## Frühstück um neun

Ein guter Tag beginnt mit einem guten Frühstück. Darum lädt die Ev. Frauenhilfe Eitzum am Dienstag, dem 15. Oktober, um 9 Uhr zum 17. Mal zum »Frühstück um neun« ins Dorfgemeinschaftshaus ein. Zu besserer Planung wird um Anmeldungen bei Regina Otte unter 053 32/8 00 bis zum 10. Oktober gebeten.

## KOMÖDIE am Altstadtmarkt

Tel.: 0531/1218680  
Fax: 0531/1218690

Komödie am Altstadtmarkt GmbH  
Geschäftsführer: Florian Battermann  
Gördelingerstraße 7, 38100 Braunschweig

### HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!

»Sie ist schwanger! Endlich! Wieder ein Paar, das sich lange ein Kind gewünscht hat und nun endlich ans Ziel kommt! Natürlich, die Zeit der Schwangerschaft ist nicht ganz einfach – sie wird launisch, er ist genervt. Das kennt man. Aber das Paar, das in dieser Komödie im Mittelpunkt steht, ist ... ein bisschen anders: Beide sind Männer. Und beide warten seit langem darauf, dass ihrem Adoptionswunsch endlich entsprochen wird. Als die erlösende Nachricht endlich kommt, dass sie bald ein Kind bekommen werden, ist »Vater« Wolfgang ganz aus dem Häuschen. »Mutter« Ulli geht es nicht anders – nur dreht Ulli auf besondere Art und Weise durch. Er ist nicht die letzte Wochens bis zur »Niederkunft« wirklich ganz als werdende »Mutter« vorbringen und alle Stadien durchmachen, die eine normale Schwangere auch erlebt. Ulli wirft sich mit Begeisterung in die neue Rolle – aber Wolfgang ist alles andere als glücklich über den täglich zickiger werdenden Partner. Zumal ausgerechnet jetzt Wolfgang's Tochter Nina – das Ergebnis eines »Fehltritts« – aus Italien zurückkommt und die kleine Familie vollends ins komödiantische Chaos stürzt... Mit dieser mehr als witzigen Komödie läuten wir die neue Spielzeit ein! Mit: Fiona Sonnemann, Jens Knosp und Kristof Stöfel Inszenierung: Florian Battermann

### PLÖTZLICH SHAKESPEARE

Wenn Mann und Frau sich das Leben teilen, ist das ja schon schwierig. Aber wenn Mann und Frau sich auch noch ein und denselben Körper teilen müssen, dann ist das Chaos perfekt! Niemand könnte eine solch skurrile Geschichte besser schreiben, als der Bestseller-Autor David Safier. In PLÖTZLICH SHAKESPEARE wird die liebeskranke Rosa per Hypnose in ein früheres Leben versetzt. In den Körper eines Mannes, der sich gerade duelliert: William Shakespeare. Wir schreiben das Jahr 1594, und Rosa darf erst wieder zurück in die Gegenwart, wenn sie herausgefunden hat, was die wahre Liebe ist. Keine einfache Aufgabe: Sie muss sich als Mann im London des 16. Jahrhunderts nicht nur mit liebestollen Verehrerinnen rumschlagen, sondern auch mit Shakespeare selber, der nicht begeistert ist, dass plötzlich eine Frau seinen Körper kontrolliert. Und während sich die beiden in ihrem gemeinsamen Körper korbeln, entwickelt sich zwischen ihnen die merkwürdigste Lovestory der Weltgeschichte. Frecher, witziger, moderner und unterhaltsamer kann man eine Geschichte um Shakespeare nicht auf die Bühne bringen. Erst recht, wenn sie von David Safier stammt! Mit: Mia Geese, Daniela Michel, Thomas M. Held, Mathias Kopetzki und Kristof Stöfel Inszenierung: Christian Voss

### LADIES NIGHT

Das Selbstwertgefühl von Craig, Barry, Norman, Gavin und Wesley, die in einer mittleren Industriestadt Englands leben, befindet sich auf dem Nullpunkt. Kein Job, kein Geld und das Privatleben ein einziges Chaos. Als in der Stadt die Chippendales – eine Männer-Stripshow – gastieren, haben sie die rettende Idee: Sie beschließen, selbst als Striplease-Gruppe aufzutreten, um damit das große Geld zu machen. Es ist beschlossen – Umschulung ist angesagt! Aber wie wird man Herr über die eigene Scham und klemmende Reißverschlüsse? Zum Glück gibt es Glenda, den weiblichen Revuestar, die den Jungs auf die Sprünge hilft. Was mehr oder weniger als Spaß beginnt, wird bald harte Arbeit für die Burschen. Vollste Konzentration und Disziplin füllen von nun an ihren Alltag aus. Als alle Widrigkeiten überwunden scheinen, bleibt vor dem ersten Auftritt nur noch die alles entscheidende Frage: Ganz oder gar nicht? »LADIES NIGHT« ist eine turbulente Komödie, die viele Überraschungen bereit hält. Seien Sie dabei, wenn sich die arbeitslosen Männer mit viel Mut und Ehrgeiz aus ihrem Schlammassel herausstanzten und sich erfolgreich in die Zuschauerherzen strippen. Grandiose Unterhaltung! Mit: Claudia van Veen, Fabian Baecker, Markus Bölling, Alexander Hanfland, Wolfram Pfäffe und Andreas Werth Inszenierung: Jan Bodinus

Fr. 4.10.	19.30 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	31,10 € - 35,10 €
Sa. 5.10.	16 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	31,10 € - 35,10 €
So. 6.10.	16 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	31,10 € - 35,10 €
Mo. 7.10.		spielfrei	
Di. 8.10.		spielfrei	
Mi. 9.10.		spielfrei	
Do. 10.10.	19.30 Uhr	PLÖTZLICH SHAKESPEARE - PREMIERE	29,10 € - 33,10 €
Fr. 11.10.	19.30 Uhr	PLÖTZLICH SHAKESPEARE	31,10 € - 35,10 €
Sa. 12.10.	16 + 19.30	PLÖTZLICH SHAKESPEARE	31,10 € - 35,10 €
So. 13.10.	16 Uhr	PLÖTZLICH SHAKESPEARE	31,10 € - 35,10 €
Mo. 14.10.		spielfrei	
Di. 15.10.		spielfrei	
Mi. 16.10.		spielfrei	
Do. 17.10.	19.30 Uhr	LADIES NIGHT	29,10 € - 33,10 €
Fr. 18.10.	19.30 Uhr	LADIES NIGHT	31,10 € - 35,10 €

Weitere Informationen erhalten sie an der Theaterkasse (0531 - 1218680) oder unter [www.komodie-am-altstadtmarkt.de](http://www.komodie-am-altstadtmarkt.de)  
HRB Braunschweig 9380 info@komodie-am-altstadtmarkt.de  
St.-Nr. 14/202/25151 Mitglied im Deutschen Bühnenverein



Matthias Wengler und Corinna Tjiang präsentieren »Love Letters«

## Erzählkonzert für Jung und Alt

Weltklassik am Klavier und die Sicker Kulturinitiative laden am Sonntag, dem 20. Oktober, um 17 Uhr zum Klavierkonzert ins Herrenhaus Sicke ein. Mit Miniaturen führt Meryem Akdenizli virtuos durch die Musikgeschichte von der Klassik bis zur Moderne.

### Sicke

Sie beginnt mit Mozarts improvisatorischer Fantasie in d-Moll, die den ganzen Facettenreichtum von Mozarts Musik beinhaltet. Im Anschluss reist Akdenizli mit sowohl intimen als auch virtuoseren Walzern in die Romantik. Mit dem »Aquarium« aus dem »Karneval der Tiere« von Camille Saint-Saëns taucht Akdenizli in die Unterwasserwelt ein und beendet die erste Hälfte mit den bezaubernden und leider in Vergessenheit geratenen »Thème Varié« von Chaminade.

Nach der Pause entfacht Akdenizli mit den »Preludes« von Debussy ein Feuerwerk des Impressionismus. Mit Prokofjews entzückendem Walzer aus »Musik für Kinder« erreicht Akdenizli die Moderne und schließt mit zwei hochvirtuos, klangmalerischen Etüden von Franz Liszt.

Meryem Natalie Akdenizli debütierte im Alter von 15 Jahren in der Liederhalle Stuttgart, gab dort kurze Zeit später ihren ers-

ten Klavierabend und gibt heute jährlich weltweit über 40 Konzerte. Sie studierte in Trossingen, Paris, Hannover und Freiburg und schloss mit dem Konzertexamen ab. Neben ihrem sensiblen Interpretationsvermögen und ihrem pianistischen Können zeichnet sich Akdenizli durch ein außergewöhnliches Talent aus: Sie zieht ihr Publikum nicht nur mit wunderbaren Klangerlebnissen in ihren Bann, sondern fasziniert ihre Zuhörer auch und besonders mit Erklärungen der musikalischen Zusammenhänge und Hintergründe! Akdenizli ist Trägerin zahlreicher Preise internationaler Wettbewerbe und bekannt durch Ausstrahlungen im deutschen, niederländischen und türkischen Rundfunk. Seit 2018 ist sie außerdem als Lehrbeauftragte der Musikhochschule Freiburg tätig.

Der Eintritt kostet für Erwachsene 30 Euro und für Studenten 15 Euro. Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre haben freien Eintritt. Reservierungen sind unter [info@weltklassik.de](mailto:info@weltklassik.de) oder 0151/12 58 55 27 möglich.



Meryem Akdenizli spielt im Herrenhaus Sicke

### Reisedienst u. Reisebüro



## Unsere Weihnachtsfahrten 2024

### Noch einige Herbstfahrten im Angebot

<b>Einkaufsfahrten zum Polenmarkt Slubice</b> 05.10. / 19.10. / 02.11. / 16.11. / 07.12. / 14.12.24	32,00 €
<b>Erlebnishof Klaištow</b> - Ferientermine! 08.10. / 18.10. (Kinder bis 12 J. 19,00 €)	27,00 €
<b>Zwiebelmarkt Weimar</b> 12.10.2024	35,00 €
<b>Infra Hannover</b> 14.10. / 19.10.24 zzgl. Eintritt 10,00 €	25,00 €
<b>Winterträume auf Schloss Eldingen</b> 01.11.24 zzgl. Eintritt 15,00 €	22,00 €
<b>Wernigerode mit Martinsgans</b> 12.11.24 inkl. Gänseessen „satt“, Beilagen & Dessert	78,00 €
<b>Elbe-Schiffahrt mit Martinsgans</b> 16.11.24 inkl. Schiffahrt, Gänseessen & Kaffeegedeck	88,00 €

### Friedrichstadtpalast Berlin – Große Grand Show!

01.12. / 07.12.2024 ... inkl. Eintrittskarte „Falling in Love“ ab 99,00 €

**Berlin**  
10.12. / 13.12. / 18.12.24 ..... 33,00 €

**Bremen**  
09.12. / 18.12.24 ..... 30,00 €

**Weihnachtszauber auf Schloss Bückeburg**  
02.12. / 07.12.24 zzgl. Eintritt 16,00 € ..... 30,00 €

**Celle**  
05.12. / 12.12.24 ..... 25,00 €

**Dresden Striezelmarkt**  
30.11. / 10.12. / 15.12.24 ..... ab 35,00 €

**Erfurt**  
08.12. / 13.12.24 ..... ab 33,00 €

**Goslar und Klosterbrennerei Wöltingerode**  
03.12. / 12.12.24 ... inkl. großer Likörverkostung ..... 32,00 €

**Halle und Halloren-Schokoladen- Einkaufsshop**  
28.11. / 11.12.2024 ..... 30,00 €

**Hamburg**  
03.12. / 08.12. / 13.12. / 19.12.24 ..... ab 33,00 €

**SANTA PAULI – Hamburgs „heißester“ Weihnachtsmarkt**  
14.12. / 21.12.24 (spätere Abfahrten) ..... 40,00 €

**Leipzig**  
28.11. / 01.12. / 14.12. / 18.12.24 ..... ab 30,00 €

**Lüneburg**  
07.12. / 11.12. / 16.12.24 ..... 30,00 €

**Magdeburg mit Lichterwelt**  
03.12. / 12.12. / 15.12.24 ..... 22,00 €

**Potsdam**  
03.12. / 09.12. / 16.12.24 ..... 30,00 €

**Quedlinburg – Advent in den Höfen**  
08.12. / 15.12.2024 ..... 30,00 €

**Spreewaldweihnacht**  
30.11. / 08.12.24 ... inkl. Imbiss, div. Getränken, Kuchen, Kahnfahrten ..... 88,00 €

**Gänsebraten in Walsrode, anschließend Hannover**  
15.12.24 ... inkl. Gänsebraten (3-Gang-Menü) ..... 72,00 €

**Weimar**  
02.12. / 10.12.24 ..... 33,00 €

**Wernigerode**  
03.12. / 11.12. / 19.12.24 ..... 30,00 €

**Advent in den Weinbergen**  
21.12.24 ..... 35,00 €

### Jetzt schon buchbar – Frühjahr 2025

**Lichterwelt Magdeburg**  
11.01. / 18.01.25 ... inkl. geführter Stadtrundfahrt ..... 28,00 €

**„Grüne Woche“ in Berlin**  
Wir fahren täglich vom 17.01. bis 26.01.25  
zzgl. 14,00 € Eintritt ..... ab 26,00 €

**Magische Lichterwelten im Bergzoo Halle**  
08.02. / 15.02.25 ... inkl. Eintritt (Kinder bis 12 J. 40,00 €) ..... 55,00 €

**Am Frauentag Brunchschiffahrt um Potsdam**  
08.03.25 ... inkl. Schiffahrt & Brunchbuffet ..... 105,00 €

**Einkaufsfahrten zum Polenmarkt Slubice**  
22.02. / 15.03.25 ..... 34,00 €

**Großes Stint- und Fischbuffet in Walsrode**  
22.03. / 02.04.25 ... inkl. Buffet und Rundfahrt am Nachmittag ..... 64,00 €

**Ostermarkt Weimar**  
12.04.25 ..... 35,00 €

**„Fahrt ins Blaue“**  
24.04.25 ... inkl. Mittagessen, Kaffeegedeck, Unterhaltung ..... 78,00 €

Angegebene Preise sind – wenn nicht zusätzlich erwähnt – ohne Programm

Ausführlichere Informationen zu unseren Tagesfahrten finden Sie auf unserer Internetseite oder fordern Sie gern kostenlos unseren Flyer an.

Reisedienst Fuhrmann Inhaber E. J. Fuhrmann

Hof Trendel 5, 38368 Rennau

Tel. 05356 223 oder 05356 918 350

E-Mail: [info@reisedienst-fuhrmann.de](mailto:info@reisedienst-fuhrmann.de) [www.reisedienst-fuhrmann.de](http://www.reisedienst-fuhrmann.de)

Buchung auch in jedem Reisebüro mit Fuhrmann-Agentur!

## VERANSTALTUNGEN

Sonnabend, 5. Oktober 2024

## 10 Uhr, Schöningen

Sonderausstellung des Heimatvereins »Portland-Cementwerk Hoiersdorf 1908–1971«, Heimatmuseum, Markt 33

## 14 Uhr, Königslutter

Öffentliche Domführung

## 14 Uhr, Langeleben

Friedwald-Führung, Treffpunkt ist die Infotafel am Friedwald-Parkplatz

## 17 Uhr, Schöningen

Lichterfest, Seniorenspielplatz Westendorf

## 16 Uhr, Königslutter

Film »Diagnose Demenz – ein Schrecken ohne Gespenst«, Kammerlichtspiele

## 17 Uhr, Schöppenstedt

Öffentliche Führung, Till-Eulenspiegel Museum

Sonntag, 6. Oktober 2024

## 11 Uhr, Winnigstedt

Herbst- und Kunsthandwerkermarkt auf dem Whiskyhof, Hauptstraße 34

## 11 Uhr, Groß Dahlum

Erntedankgottesdienst in der Marienkirche

Dienstag, 8. Oktober 2024

## 15 Uhr, Schöppenstedt

Bürger-Sprechstunde bei Bürgermeisterin Andrea Föniger im Büro der Landessparkasse

## 17 Uhr, Schöningen

Vortrag »Bohlenwege in Niedersachsen«, Forschungsmuseum

Donnerstag, 10. Oktober 2024

## 12 Uhr, Schöppenstedt

Suppenkantine, Gemeindehaus »Segensreich«

## 16 Uhr, Königslutter

Blutspende, Schulzentrum an der Wilhelm-Bode-Straße

Freitag, 11. Oktober 2024

## 8 Uhr, Schöppenstedt

Wochenmarkt auf dem Marktplatz

## 19 Uhr, Königslutter

Tausch- und Infoabend der Briefmarkenfreunde, Rathaus, kleiner Saal

Sonnabend, 12. Oktober 2024

## 14 Uhr, Lauingen

Geschichte(n) vom Ränzelberg, Lauinger Kirche

Montag, 14. Oktober 2024

## 15.30 Uhr, Schöppenstedt

Bastelnachmittag für Kinder im Alter von 6-12 Jahren, Gemeindehaus Segens Reich

Dienstag, 15. Oktober 2024

## 9 Uhr, Eitzum

»Frühstück um neun«, Dorfgemeinschaftshaus

Donnerstag, 17. Oktober 2024

## 12 Uhr, Schöppenstedt

Suppenkantine, Gemeindehaus »Segensreich«

Freitag, 18. Oktober 2024

## 8 Uhr, Schöppenstedt

Wochenmarkt auf dem Marktplatz

## 19 Uhr, Königslutter

Magie-Show mit Lukas Kempf und Lars Ruth: »Die Scharlatane. Alles nur Hokuspokus« Festsaal des APZ, Vor dem Kaiserdom 10

Sonnabend, 19. Oktober 2024

## 14 Uhr, Langeleben

Friedwald-Führung, Treffpunkt ist die Infotafel am Friedwald-Parkplatz

## 18 Uhr, Königslutter

»Love Letters«, Lesung des Schauspiels von A. R. Gurney mit Corinna Tjiang und Matthias Wengler, Stadtkirche

## Entdecken Sie die Welt mit Fuhrmann Mundstock – Mein Reiseprofi

Im Geist des berühmten Mottos »Die einzige Reise, die man bereut, ist die, die man nicht macht« entstehen bei Fuhrmann Mundstock – Mein Reiseprofi ständig neue Reiseideen. Die leidenschaftlichen Touristikexperten reagieren auf die stetig wachsende Nachfrage nach qualitativ hochwertigen Reiseerlebnissen, indem sie das Angebot kontinuierlich weiterentwickeln und erweitern. – Anzeige –

## Vechelde-Wedtlenstedt

Thomas Schiffner, Leiter der Touristik, betont: »Unser Angebot an hochwertigen Luxus-Busrundreisen, Kurreisen, Fluss- und Hochseekreuzfahrten ist zweifellos einzigartig. Für viele unserer Flusskreuzfahrten haben wir Kabinen oder sogar ganze Schiffe exklusiv für unsere Gäste gechartert, was uns ermöglicht, ein unvergleichliches Preis-Leistungs-Verhältnis anzubieten.«

Doch das Neueste vom Neuen bei Fuhrmann Mundstock – Mein Reiseprofi sind die großartigen Kreuzfahrerlebnisse auf den sieben Weltmeeren. Hier sind liebevoll ausgearbeitete Programme, die keine Wünsche offenlassen, zu finden. Und zum zweiten Mal in Folge erweitert der Branchenprimus das Portfolio um einen sorgfältig ausgearbeiteten Premiumkreuzfahrerkatalog in Zusammenarbeit mit der renommierten Reederei Cunard.

Das Fuhrmann-Mundstock-Reiseteam besteht aus mittlerweile 20 engagierten Mitarbeitern, die sich um Ihre individuellen Reisewünsche kümmern. Geschäftsführer Holger Fuhrmann freut sich über die stetig wachsende Nachfrage nach den Angeboten. Fuhrmann Mundstock bietet Zustiegsmöglichkeiten in Helmstedt, Magdeburg, Braunschweig und vielen anderen Orten an sowie die Möglichkeit, sich direkt von zu Hause abholen zu lassen mit der bequemen Haustürabholung.

Die aktuellen Kataloge sind in allen renommierten Reisebüros erhältlich, oder Sie können diese unter der Buchungshotline 05302/920200 (montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr) bestellen. Alle Informationen und Buchungsmöglichkeiten für die exklusiven Reiseangebote finden Sie auch auf [www.fumu-reisen.de](http://www.fumu-reisen.de). Tauchen Sie in die Welt von Fuhrmann Mundstock ein und lassen Sie Ihre Reiseträume verwirklichen!

Bitte beachten Sie auch die Anzeige auf Seite 12.

## Lauingen



Bei der Führung »Geschichte(n) vom Ränzelberg« erfahren die Teilnehmer unter Leitung von Antje Bednarz Wissenswertes über das Dorf Lauingen: Geschichten von den Ränzelzweigen, dem Drost vom Gut u. v. m. Los geht es am Sonnabend, dem 12. Oktober, um 14 Uhr an der Kirche (Thie) in Lauingen. Veranstalter sind Geopark und LEB. Anmeldungen sind erforderlich unter 05353/3003 oder [info@geopark-hblo.de](mailto:info@geopark-hblo.de). Die Führung dauert zwei Stunden und ist kostenfrei, um eine Spende wird gebeten.

## Hochkarätiges Rathauskonzert

Der Verkehrsverein Schöningen lädt am Sonntag, dem 20. Oktober, zum dritten Rathauskonzert 2024 in den Schöninger Ratssaal ein. Das Konzert beginnt um 17 Uhr. Zu Gast sind die beiden Ausnahmekünstlerinnen Franziska Pietsch an der Violine und Maki Hayashida am Piano.

## Schöningen

So gewöhnlich diese Kombination auch klingen mag, so ungewöhnlich erscheint sie mit diesen beiden Musikerinnen. Ihre Herkunft könnte unterschiedlicher nicht sein, Franziska Pietsch, sie spielt eine Violine von Carlo Antonio Testore aus Mailand von 1751, aufgewachsen in Ost-Berlin mit slawischen Wurzeln im Blut und Maki Hayashida aus der japanischen Metropole Tokio. Pietsch galt in den Achtzigern in der DDR als Wunderkind an der Geige.

Franziska Pietsch und Maki Hayashida sind im internationalen Konzertleben etablierte Solistinnen und Kammermusikerinnen. Unter der Überschrift »Magische Saitenklänge« kann

das Publikum u. a. in die Musik von Mendelssohn Bartholdy oder Smetana eintauchen. Ob gefühlvoll-schmelzend oder klagend, ob harmonisch oder in tonaler Reibung: Die Nuancen des musikalischen Ausdrucks kennen keine Grenzen und beeindruckt die Zuhörer. Die beiden Musikerinnen finden in beglückender Art und Weise zusammen, sodass das künstlerische Gesamtergebnis begeistert. Franziska Pietsch bringt ihre große Erfahrung als Kammermusikerin ein, agiert subtil und feinsinnig im Dialog. Und so gelingt ihr mit ihrer Klavierpartnerin Maki Hayashida eine emotional hoch gespannte Interpretation der einzelnen Werke. Eintrittskarten sind an der Abendkasse für 20 Euro erhältlich.



Franziska Pietsch und Maki Hayashida

Foto: Tommaso Tuzi

The ABBA - Tribute - Show live on stage

# SUPER ABBA

Die Liveshow mit allen Superhits  
DANCING QUEEN • KNOWING ME, KNOWING YOU  
VOULEZ-VOUS • SUPER TROUPER • MAMMA MIA  
\*\* [superabba.com](http://superabba.com) \*\*

**20.12. | WOLFENBÜTTEL**  
**LINDENHALLE WOLFENBÜTTEL**

Tickets: 0531-16606, Konzertkasse Wolfenbüttel und alle bekannten Vorverkaufsstellen, sowie [www.reservix.de](http://www.reservix.de) und [www.eventim.de](http://www.eventim.de)

**KRISTALL THERME ALTAU**

www.kristalltherme-altau.de  
Folgen Sie uns!  

**AKTION 15:10**  
+ 10 € Gastronomie-Gutschein\*\*

**ODER 7:5**

**27.09. – 13.10.2024**

**Wir schenken Ihnen bis zu 5 Gratis-Tickets für mehr Erholung und Entspannung.** Während unserer Spätsommer-Aktion erhalten Sie 15 Tickets\* zum Preis von 10 Tickets oder 7 Tickets\* zum Preis von 5 Tickets. Zusätzlich erhalten Sie bei jeder gekauften 15:10-Aktion einen **10 €-Gastronomie-Gutschein\*\* gratis** dazu.

\* Die 15:10- bzw. 7:5-Aktion bestellen Sie für alle Tarife bequem per Telefon, direkt an unserer Kasse oder rund um die Uhr in unserem Online-Shop unter [www.kristalltherme-altau.de](http://www.kristalltherme-altau.de).  
Gilt nicht für bereits ermäßigte Tarife. Die Tickets sind drei Jahre gültig.  
\*\* Der Gastronomie-Gutschein ist bis zum 31.12.2024 einlösbar.



**Schloß Schöningen**  
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

jeden Mittwoch  
**Schnitztag**  
ab 9,90 €

**JEDEN Sonntag** ➔ **Schnitzel-Tag: ab 9,90 €\***  
\*Angebot gilt nicht an Feiertagen. **mit Beilagen**

**Burgplatz 1 • 38364 Schöningen**  
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ [principale@t-online.de](mailto:principale@t-online.de)

## Wettbewerb »Naturnaher Garten« abgeschlossen: Der Gewinner ist die Natur

Der Ausschuss für Umwelt und Nachhaltigkeit in der Gemeinde Rábke hat einen Wettbewerb um den besten naturnahen und tierfreundlichen Garten ausgerichtet. Jetzt wurden die Gewinner ausgezeichnet.

### Rábke

Rábkes stellvertretende Bürgermeisterin Simone Köpnick gratulierte im Namen der Gemeinde allen Teilnehmern und dankte Initiatorin Angela Stein sowie Bernd Schmidt, Birgitt Wöbbeking (BUND), Christopher Faust (Landkreis Helmstedt) und Heike Volkmann (Naturpark Elm-Lappwald) von der Jury.

Sie wollte keinen erhobenen

Zeigefinger, so Angela Stein bei der Siegerehrung im Dorfgemeinschaftshaus Rábke. Die Rábker könnten stolz sein auf ihr grünes Dorf – aber in manchen Gärten seien ihr doch noch trostlose kahle Ecken aufgefallen, so Stein. Daher sollte der Wettbewerb vor allem Gartenbesitzer anregen, vielleicht die Belange von heimischen Pflanzen, Insekten und anderen Tieren bei der Gartengestaltung noch besser zu berücksichtigen.

Neun Teilnehmer stellten sich und ihre Gärten dem fachkundigen Urteil der vierköpfigen Jury. »Alle Gärten haben die Grundvoraussetzungen erfüllt«, so Jurorin Heike Volkmann vom Naturpark Elm-Lappwald: Gärtner ohne Gift, kein Einsatz von Mährobotern oder Laubsaugern, keine großflächigen Versiegelungen und keine durchgehende nächtliche Beleuchtung. Auch mindestens zehn heimische Pflanzen wurden in jedem der Teilnehnergärten gefunden. Und doch habe es Unterschiede gegeben, wie zum Beispiel das Alter der Wettbewerbsgärten und auch das Angebot von Nisthilfen und Futterplätzen. So sei die Bewertung nicht einfach gewesen und in der Jury sei einige Stunden diskutiert worden, um die Siegergärten zu ermitteln. Gewinner,



Bei der Siegerehrung (v. l.): Bernd Schmidt (Jury), Simone Köpnick (Gemeinde Rábke), Heike Volkmann (Naturpark Elm-Lappwald), Gewinnerin Frau Jensen, Zweitplatzierte Kirsten Bölke und Initiatorin Angela Stein  
Foto: Landkreis Helmstedt

so Volkmann, waren alle Teilnehmer, die viel dazu gelernt haben, und vor allem die Natur.

Den ersten Platz belegte der Garten von Familie Jensen mit der größten Vielfalt an Lebensräumen und Pflanzen. Es gibt eine Wiese, Rasen, naturnahe Staudenbeete, Wildkräuter und Gebüsche, aber auch waldartige

Strukturen mit altem Efeu und einem Gewässerlauf.

Auf den Plätzen folgte der kleinteilig strukturierte und sehr insektenfreundliche Garten mit vielen liebevollen Gestaltungsideen von Kirsten Bölke sowie der waldähnliche Garten von Ursula Rosen, der aufgrund der Lage mit nur geringen Pflegeeingriffen

viel naturnahen Lebensraum für Pflanzen und Tiere bietet. Die Sieger dürfen sich über Einkaufsgutscheine im Wert von mehreren hundert Euro freuen, dank der freundlichen Unterstützung der lokalen Unternehmen Elektrotechnik Ohlmann, Wittek Bau, Elmfliesen und Gärtnerei Schmidt.

## Der Gemeinderat hebt die Straßenausbaubeitragsatzung auf

Eines der wichtigsten Ziele der Gruppe CDU/FDP/Haie im Rat der Gemeinde Cremlingen war seit Jahren die Abschaffung der Straßenausbaubeiträge. Nach jahrelangen Diskussionen und politischen Auseinandersetzungen hat die Gruppe einen Erfolg erzielt: Die umstrittenen Straßenausbaubeiträge werden abgeschafft, das beschloss der Gemeinderat in seiner jüngsten Sitzung.

### Cremlingen

Nicht zuletzt das eindeutige Ergebnis der Einwohnerbefragung, bei der 82,62 Prozent der Stimmen für eine sofortige Abschaffung der Beiträge votiert hatten, führte zu dem Meinungswechsel der Ratsmehrheit aus SPD und Grünen und schließlich zur jetzigen Abschaffung.

»Dieses eindeutige Votum der Bürger bestätigte unsere Grundüberzeugung, die ungerechte Straßenausbaubeitragsatzung abzuschaffen«, so der Gruppenvorsitzende Tobias Breske. »Es hat uns den nötigen Rückenwind gegeben, SPD und Grüne endlich zur Abschaffung zu bewegen. Ich freue mich, dass dieses Kapitel mit dem Ratsbeschluss nun endlich und hoffentlich endgültig erledigt ist.«

Zur Freude um das Erreichte mischt sich auch ein wenig Wehmut. Eine Kröte musste die CDU/FDP/Haie-Gruppe nämlich schlucken: Die Gruppe aus SPD und Grünen setzte mit der Entscheidung der Abschaffung parallel auch eine Steuererhöhung bei der Grundsteuer durch. 75 Punkte werden alle Grundstückseigentümer zusätzlich zu der bereits im vergangenen Jahr durchgesetzten Steuererhöhung aufbringen müssen. Für ein durchschnittliches Grundstück sind das sechs bis acht Euro im Monat.

In einem leidenschaftlichen Plädoyer setzte sich Hermann Bü-

sing als Sprecher der CDU/FDP/Haie-Gruppe dafür ein, die ausfallenden Einkünfte durch Einsparungen bei den Ausgaben für freiwillige Leistungen zu kürzen. »Natürlich müssen die wegfallenden Einnahmen kompensiert werden«, so Büsing, »aber bevor wir hier erneut die Steuerzahler belasten, lassen Sie uns Sparmaßnahmen beschließen«. Konkret nannte er mehrere Bereiche im Haushalt, wo erhebliche Summen einzusparen seien.

SPD und Grüne bestanden mit ihrer Mehrheit im Rat aber darauf, die Abstimmung über die Abschaffung der Straßenausbaubeiträge und eine gleichzeitige Steuererhöhung zu verquicken und den Antrag der Gruppe auf eine getrennte Abstimmung beider Themen abzulehnen.

Die Gruppe hatte in ihren Redebeiträgen darauf hingewiesen, dass eine Steuererhöhung das letzte Mittel sein sollte, um Einnahmeausfälle zu kompensieren. »Es ist an der Zeit, sich gruppen- und fraktionsübergreifend Gedanken zu machen, wo im Haushalt Sparpotenziale gehoben werden können«, so die Finanzausschussvorsitzende Simone Schidlowski, »Die Ergebnisse hätten dann in aller Ruhe in Form eines Nachtragshaushaltes auf der nächsten Ratssitzung beschlossen werden können. Zumal das Thema Nachtragshaushalt für die Ratssitzung im Dezember ohnehin ansteht.«

**SCHÜCO**

**Fenster & -Türen,**  
Wintergärten & Überdachungen  
aus Aluminium und Kunststoff  
ab Werk Helmstedt

Beratung, Herstellung, Aufmaß  
und Montage

**Witton**

Witton Bauelemente GmbH  
Dieselstraße 3  
38350 Helmstedt  
Tel: 05351 55 61 0 Fax 55 61 51  
info@witton.de www.witton.de

**Baugeschäft Udo Mach UG**

Schützenwall 12  
38350 Helmstedt

Telefon: 0 53 51 - 53 17 96  
Telefax: 0 53 51 - 53 86 17  
Mobil: 0178 - 639 32 90

- Neubau
- Altbausanierung
- Maurerarbeiten aller Art
- Wärmedämmverbundsysteme
- Moderner Innenausbau
- Wege- und Terrassenbau

www.helmstedt-bau.de info@helmstedt-bau.de

**OSCHERSLEBER 20 JAHRE**  
METALL- & ZAUNBAU  
Kirchner

Kleiner Wegweiser METALL- & ZAUNBAU

- Metallbau • Tore • Türen • Zäune
- Maschendraht- und Stabmattenzäune • Geländer
- Kunstschmiedeeisen • Industriemontage
- Edelstahlverarbeitung • Aluminiumzäune • Bauschlosserei
- Sicherungsanlagen • elektrische Antriebstechnik
- Schmuckzäune • Holzzäune • Lärmschutz
- Ballfang- und Barriereanlagen
- Schmiedeeisen und Verkauf von Drahtwaren

Mit ständiger Ausstellung

Oesenweg 49  
39387 Oschersleben  
Funk 01 72 3 14 88 03

Tel.: 0 39 49-50 17 12, Fax: 50 17 14  
kirchner@zaunbau-oschersleben.de  
www.zaunbau-oschersleben.de  
www.metallbau-oschersleben.de

**Schöne Mietwohnungen mit Balkon in Salzgitter finden Sie bei uns**

**VAN DER HORST WOHNEN**  
05341 2989 003 • www.salzgitter-wohnen.de  
Wir sind auch auf Instagram: @salzgitterwohnen

**DUO KLINKER-DÄMMSYSTEM**

**DAS KLINKER-DÄMMSYSTEM**

natürlich mit gebrannten deutschen Klinkern!  
Überzeugend schön und innovativ

**JETZT NEU Steuerbonus ab 01.01.2020!**

Michael Kraus  
Backhausweg 10  
38162 Cremlingen  
Mail: kraus@duoklinker.de  
Tel. 0 53 06 / 9 32 26 21

www.duoklinker-kraus.de

**LANG**

Der Umwelt zuliebe! Fachfirma nach WHG

05305 - 1345  
Rund um die Uhr (24h)

In 2024 gilt wie jedes Jahr –  
Firma LANG kümmert sich gern  
um Ihren Tank.

Tankreinigung • Tankdemontage • Tankneuaufstellung • Tankinnenhüllenbau • Tankraumauskleidung • Tankinnenbeschichtung und vieles mehr!

Mineralöle Lang • Inh. Matthias Wolf e.K.  
Schöninger Straße 25 • 38173 Sickte • Tel. + 9 (0)5305 / 1345  
info@mineraloele-lang.de • www.mineraloele-lang.de  
Seit 1958 Ihr Fachbetrieb rund um das Thema Tankanlagen.

**ABGESCHAFFT!**

Straße saniert –  
Bürger ruiniert!

Straßenausbaubeiträge  
weg!

**50 YEARS Holz-Janik 1974 - 2024**

Douglasie Riffeldielen 26x142 mm, 3-5 m lang, lfdm.	4,95 €
Shalung 24x160 mm bis 5 m, qm	6,95 €
Kantholz 6x8 cm bis 5 m, lfdm.	2,50 €
Rundpfähle 10 cm, 2,00 m lang, Stück	7,95 €
Dachpappe B-Ware, Rolle	5,00 €
Schweißbahn V60S4 Schiefer B-Ware, Rolle	15,00 €
Kaminholz buche/eiche 25 cm lang abgelagert, SRM	99,95 €

Öffnungszeiten: Die. + Do. 9-17 Uhr + Sa. 9-12 Uhr

Holz-Janik • 38364 Schöningen • Ohrleber Weg 3  
Tel. 05352/3991 • info@holz-janik.de • www.holz-janik.de

**Dachdeckermeister Andreas Drube**

- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Dachdecker und Zimmerer (m/w/d).**

**Jaggi Holzbau**  
Zimmermeister und Betriebswirt

Ringstraße 10  
38384 Gevensleben  
OT Watenstedt

Tel.: 0 53 54-7 59 28 40  
jaggiholzbau@gmx.de  
www.jaggi-holzbau.de

- Dachstühle
- Dacheindeckung
- Fachwerkbau & -sanierung
- Baudenkmalpflege
- Fassadenbekleidung
- Balkone, Terrassen, Carports
- Trockenbau & Innenausbau
- Einbau von Fertigelementen
- Modernisierung nach EnEV
- Reparaturen
- Beratung & Planung

**SCHREIBEN SIE UNS**  
info@stadtspiegel24.de

## Warle



Die Kinderfeuerwehr Warle feierte ihr 20-jähriges Bestehen. Die 2004 von Wolfgang Schrader, Andreas Kliebisch und Petra Krüger gegründete Kinderfeuerwehr zog zu ihrem Jubiläum sechs Kinderfeuerwehren mit 39 Kindern an. Die kleinen Feuerwehrleute hatten an sieben Stationen, darunter Stiefelzielwerfen, Seilspringen und Zielspritzen, die Möglichkeit, spielerisch ihre Geschicklichkeit zu beweisen. Auch an einem Quiz rund um Märchen und am Bau von Papierfliegern konnte die Gäste teilnehmen. Neben den Spielen sorgten Hüpfburg, Menschenkicker und kreative Aktivitäten wie Buttonsgestalten für Unterhaltung. Für das leibliche Wohl standen Kuchen und Bratwurst bereit. Besonders erfrischend war das Slusheis, das bei den sommerlichen Temperaturen großen Anklang fand. Zum Abschluss des Festes wurden besondere Ehrungen vorgenommen. Jedes teilnehmende Kind erhielt eine Medaille als Erinnerung an den besonderen Tag. Petra Krüger, die seit der Gründung der Kinderfeuerwehr unermüdlich im Einsatz ist, wurde mit einem Geschenkgutschein für den Zoo überrascht. Andreas Krüger, wurde für seine langjährige Arbeit mit dem Ehrenabzeichen der Niedersächsischen Jugendfeuerwehr ausgezeichnet.

## Ehemalige Alversdorfer halten Erinnerung an ihr Dorf lebendig

Alversdorf befand sich in der Nähe von Offleben und musste bis 1974 dem Abbau der Braunkohle weichen. Die Einwohner zogen damals in andere Orte in der näheren und weiteren Umgebung. Um die Erinnerung an das Leben in ihrem Heimatdorf wachzuhalten, treffen sich die früheren Bewohner und Freunde von Alversdorf seit 2006 regelmäßig.

## Schöningen

Die zwei Jahre seit der letzten Zusammenkunft waren wieder schnell vergangen. Und so fand jetzt im »Café zum Elmsee« im Forschungsmuseum Schöningen das neunte Treffen statt.

Einige langjährige Teilnehmer konnten leider nicht mehr dabei sein. Aber auch in diesem Jahr konnten alte Freunde und Bekannte begrüßt werden, die bisher nicht oder schon lange nicht mehr an der Zusammen-

kunft teilnehmen konnten. Über 90 Teilnehmer, sogar aus Berlin, Hamburg, Seligenstadt in Hessen, Tastrup in Schleswig-Holstein und Leichlingen im Rheinland, haben es sich nicht nehmen lassen, dabei zu sein.

Bei Kaffee und Kuchen war wieder Gelegenheit, zusammensitzen und in Erinnerungen zu schwelgen. In der gemütlichen, familiären Runde wurde viel erzählt und gelacht. Die Stunden voller Wiedersehensfreude vergingen wie im Flug.



## Brandflohabnahme bei 116 Feuerwehrkindern

Auf dem Sportplatz der Samtgemeinde Elm-Asse in Schöppenstedt fand die Abnahme des Brandfloh statt. Dabei traten 116 Kinder aus 14 unterschiedlichen Kinderfeuerwehren zur Abnahme ihrer ersten Prüfung im Feuerwehrwesen an. Für die Mädchen und Jungen der Kinderfeuerwehrguppen galt es, an fünf Stationen ihr Geschick und Wissen unter Beweis zu stellen.

Landkreis Wolfenbüttel/  
Schöppenstedt

Die Stationen wurden von den Kindern in Begleitung ihrer Betreuer anhand von Laufzetteln abgearbeitet. An der Station »Sport, Spiel, Teamwork« mussten die Kinder als Team ihr Geschick zeigen und nach dem Kriechen durch einen Tunnel mit anschließendem Slalomlauf ein Puzzle zusammensetzen. Der

Umgang mit einem Kleinlöschgerät, der sogenannten Kübelspritze, musste an der Station »Feuerwehraufgaben« erfolgen. An der Erste-Hilfe-Station wurden Sofortmaßnahmen und das Absetzen eines Notrufs abgefragt. Theoretische Fragen mussten an den Stationen »Fragebogen« und »Brandschutzerziehung« beantwortet werden.

Dann wurde die Siegerehrung begangen. Anja Lassmann, die



Fachbereichsleiterin der Kinderfeuerwehr im Landkreis, verkündete feierlich, dass alle teilnehmenden Mädchen und Jungen bestanden haben. Zusätzlich zu einer Urkunde wurde auch das Abzeichen des Brandfloh an alle Teilnehmer vergeben.

Die Organisation, Betreuung der Stationen, Verpflegung mit Bratwurst, Pommes, unterschiedlichen Getränken und gespendeten Kuchen wurde durch die

vielen helfenden Hände der Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Schöppenstedt ermöglicht.

Das Kinderfeuerwehrabzeichen Brandfloh ist eine Auszeichnung für Mitglieder der Kinderfeuerwehren in Niedersachsen in Form eines Abzeichens. Voraussetzung für die Abnahme ist die mindestens einjährige Mitgliedschaft in der Kinderfeuerwehr sowie ein Mindestalter von neun Jahren.

# ProExakt

Digital- & Printmedien

## Hey, wir sind's, ProExakt.

Wir sind bunt, wir sind vielseitig mit vielen Menschen und Machern. Und wir sind eins – ein Team, das Ihre Anliegen aus einer Hand abwickelt. Das klingt gut? Ist es auch! Sie möchten Beweise? Liefere wir! In unserem Blog halten wir Sie über Neuheiten aus unserem Hause, Projekte mit Partnern, Wirkungsweisen und einfach coole ProExakt-Geschichten auf dem Laufenden. Entdecken Sie für sich Interessantes, lassen Sie es uns wissen. Möchten Sie einfach nur informativ am Ball bleiben – zurücklehnen, scrollen, mehr erfahren – natürlich auch auf Facebook und Instagram.

## Jetzt abholbereit! Der neue kostenlose ProExakt-Wandkalender für 2025 ist da!

Das Jahr 2024 befindet sich im Endspurt und für viele beginnen bereits jetzt die Planungen für das kommende Jahr. Damit bei der Terminfindung nicht der Überblick verloren geht, wartet ProExakt schon jetzt mit dem alljährlichen Wandkalender auf. Kostenlos erhältlich für jedermann ist dieser ab sofort im Eingangsbereich des Bahnhofsgebäudes sowie

in unserer Druckerei. Der Wandkalender mit übersichtlich gestalteter Monatsdarstellung sowie integrierten Feiertagen und Ferien eignet sich perfekt für die langfristige Planung und verleiht jedem Raum dank seines ansprechenden Designs eine professionelle Note. Kommen Sie einfach vorbei und greifen Sie zu, solange der Vorrat reicht.

Lesen Sie weiter auf dem  
ProExakt-Blog



Schöppenstedt/Groß Dahlum



Kürzlich begaben sich die Schöppenstedter »Lernräume«-Kinder um die Betreuerinnen Susanne Schnettker, Heike Grotewold-Bothe und Ina May nach Groß Dahlum, um einen großen Apfelbaum abzuernten. Nach kürzester Zeit waren fünf Kisten gut gefüllt. Wie schon im vergangenen Jahr soll daraus wieder ein Vorrat an leckerem Apfelsaft gemostet werden, der dann in den Lernpausen genossen werden kann. Dass ein Apfelbaum auch ein Lernort sein kann, zeigten die vielen Fragen der Kinder, die beantwortet werden konnten. Ein gesundes Picknick mit viel Obst und Gemüse rundete die gelungene Aktion ab. Die »Lernräume« öffnen wieder nach den Herbstferien, wie gewohnt mittwochs von 15 bis 17 Uhr im Begegnungshaus »Segensreich«.

## Hofbrauhaus Wolters: Pilotprojekt zur Verwendung von Braugerste aus der Region

– Anzeige –

Nachhaltiges Wirtschaften und Handeln ist ein fester Bestandteil der Firmenphilosophie des Hofbrauhauses Wolters. Der Aspekt der Regionalität ist dabei ein entscheidender Faktor. Daher hat sich Wolters dazu entschieden, ein Pilotprojekt zur Verwendung regionaler Braugerste zu starten mit dem Ziel, dass mittelfristig ein fester Anteil der Braugerste für die Wolters-Produkte aus Braunschweig und Umgebung genutzt wird. Zusammen mit den Landwirtschaftsbetrieben Klostergut Uehrde und dem Rittergut Lucklum wurde das Projekt Ende 2023 initiiert und im Frühjahr 2024 umgesetzt.

**Braunschweig/  
Uehrde/Lucklum**

Landwirt Friedrich Heins vom Klostergut Uehrde war sofort von der Idee begeistert: »Die Idee und Zielsetzung des Wolters-Projektes hat mein ganzes Team und schlussendlich das ganze Dorf begeistert. Wir leben das Prinzip der Regionalität mit unserem Spargel schon seit vielen Jahren mit großer Überzeugung. Wenn wir nun zukünftig unser Feierabend-Wolters auch mit heimischer Braugerste trinken können, ist es ein super Gefühl. Wir alle haben im ersten Jahr mit dem Anbau von Braugerste viel gelernt, und der direkte Austausch mit dem Hofbrauhaus in Braunschweig zu vielen Themen rund ums Bier hat uns sehr viel Spaß gemacht. Die gute Braugerstenqualität von unserem Bördeboden im Braunschweiger Land ist abgesehen vom runden Geschmack auch für

die schöne Blume beim Einschenken verantwortlich. Wir freuen uns auf die weitere enge, regionale, spannende und direkte Zusammenarbeit in der kommenden Saison.«

Auch Hans-Frederick Berg, Leiter der Biolandwirtschaft auf dem Rittergut Lucklum, ist von dem Projekt überzeugt: »Die Möglichkeit, Braugerste für Wolters anzubauen, hat uns sofort begeistert. Nachhaltigkeit ist der rote Faden für unser Unternehmen – auf allen Ebenen. Daher freut es uns besonders, dass unsere Produkte für eine traditionsreiche Brauerei wie Wolters verwendet werden, die auch noch quasi direkt vor unserer Haustür liegt. Regional angebaut, in Bioqualität und auf kurzem Weg zur Verarbeitung. Das passt! Aus landwirtschaftlicher Sicht ist der Anbau von Braugerste für uns zudem absolut sinnvoll. Wir erhöhen dadurch die Vielfalt unserer Fruchtfolge. Und



Friedrich Heins (l.), Landwirt vom Klostergut Uehrde, mit Nils Handke, Geschäftsführer Vertrieb und Marketing des Hofbrauhauses Wolters

das wirkt sich positiv auf den Boden, die Agrarlandschaft und damit die Artenvielfalt aus. Win-win für alle Beteiligten!«

Für Nils Handke, Geschäftsführer Vertrieb und Marketing des Hofbrauhauses Wolters, ist dieses Pilotprojekt ein wichtiger Bestandteil der nachhaltigen Neupositionierung der Marke: »Regionalität ist einer der bestimmenden Megatrends. Gerade im Bereich der Lebensmittelproduktion steigt die Nachfrage nach authentischen, regionalen Produkten. Diesem Verbraucherswunsch kommen wir nun noch mehr nach. Darüber hinaus sind wir nah am Erzeuger und können

die Qualität jederzeit kontrollieren, denn die Qualität unserer Produkte steht bei uns an oberster Stelle. Zudem stärken wir die regionale Wirtschaft und reduzieren durch kürzere Transportwege unsere CO<sub>2</sub>-Emissionen deutlich.«

Nach der Verarbeitung der Braugerste in der Mälzerei wird das Gerstenmalz erstmals gegen Ende des Jahres zum Einsatz kommen. Im ersten Schritt soll das Gerstenmalz für die Produktion von Wolters Pils verwendet werden. Für 2025 ist eine Ausweitung des Anbaus bereits in Planung. Hierzu laufen Gespräche mit weiteren Landwirtschaftsbetrieben aus der Region.



Hans-Frederick Berg, Leiter der Biolandwirtschaft auf dem Rittergut Lucklum, mit Nils Handke, Geschäftsführer Vertrieb und Marketing des Hofbrauhauses Wolters  
Fotos (2): Hofbrauhaus Wolters

Schliestedt



Bewohner und Gäste der Seniorenbetreuung Schloß Schliestedt genossen eine besondere Vorführung: Die örtliche Reitschule Schloß Schliestedt hatte unter der Leitung von Bernd Supinski ein großartiges Programm mit Ponys und Pferden einstudiert. Nach Vorgabe bestimmter Choreografen zu bekannten Melodien aus Klassik und Schlager überwandern die jungen Reiter Hindernisse und vollführten kunstvolle Figuren auf dem Rasen. Alle Anwesenden folgten ihnen fasziniert mit den Augen von schattigen Plätzen unter großen Bäumen aus. Viele Erinnerungen an eigene Pferdeerfahrungen wurden bei den alten Menschen wach, und das reitliche Können der jungen Leute wurde mit begeistertem Applaus bedacht. Nach dem geordneten Abstieg von den Pferden hatte sich die Reitschule noch eine nette Geste einfallen lassen: Alle Heimbewohner erhielten aus den Händen der jungen Reiter eine Rose. So sahen die alten Menschen die jungen Leute auch noch mal aus der Nähe und waren umso beeindruckter davon, was die »Kinder« schon alles mit und auf den Pferden konnten. Als kleine Belohnung gab es »Leckerlies« für Mensch und Tier (Mohrrüben für die Pferde, Süßigkeiten für die jungen Reiter).

# KRÜGER Herbstfest

12. Oktober ab 15:00 Uhr  
25 Jahre Pflegedienst  
20 Jahre Seniorenzentrum  
Tag der offenen Tür

Das erwartet Sie:  
Kinderhüpfburg  
Kinderschminken  
Jugendfeuerwehr  
Buntes Showprogramm  
Livemusik  
Tanzabend im Festzelt  
Kuchenbuffet  
Pommes und Grillgut



Captain Jack live



Eintritt frei

Ab 11.30 Uhr ist auch die Gulaschkanone wieder da!

Seniorenzentrum Krüger

Ernst-Thälmann-Str. 76, 38836 Dedeleben

## Schöppenstedt



Die erste Tischtennismannschaft des TSV Schöppenstedt hat ihre Feuertaufe in der Verbandsliga Süd bestanden. Aus den ersten drei Begegnungen gab es fünf Punkte, mit denen die Elmstädter zunächst die Tabellenführung übernommen haben. Im ersten Match gegen Mitfavorit SC Hemmingen-Westerfeld gab es jedoch beim Team und den zahlreichen Zuschauern zunächst lange Gesichter. Die von einer strapaziösen Anreise sichtlich gekennzeichneten Schöppenstedter lagen nach desaströsem Beginn 0:4 zurück. Am Ende retteten die Hausherrn nach der vierstündigen Begegnung ein 8:8-Unentschieden. »Wir sind zum Auftakt mit einem blauen Auge davongekommen«, bilanzierten die Teamchefs Shahid und Zhadid Abdul. Im direkt anschließenden Spiel gegen den TTV 2015 Seelze lief es für die TSV-Spieler dann wesentlich besser. Nahezu im Schnelldurchgang wurde den Gästen ihre Grenzen aufgezeigt. Nach weniger als zwei Stunden stand ein überzeugendes 9:2 auf dem Tableau. Noch gieriger erwiesen sich die Schöppenstedter am darauffolgenden Tag bei ihrer Visite beim SC Hemmingen-Westerfeld II. Klar überlegen, gewannen die Gäste 9:1. Sie ließen dabei keinen Zweifel, dass sie als Aufsteiger auch in diesem Jahr erneut ein Wörtchen um den Aufstieg mitreden wollen. Für den TSV waren Liu Zimming (Foto), Adrian Perez, Matias Albornoz, Naham Asgedom, Juan Martin Gonzales, sowie die Brüder Shahid und Zhadid Abdul im Einsatz.

## Räbke/Lelm/Langeleben

## Vermisster tot aufgefunden

Am 30. September wurde in einem Waldstück am östlichen Rande des Elms nahe der Ortschaften Räbke und Lelm eine verstorbene männliche Person durch einen Spaziergänger aufgefunden. Hinweise auf ein Fremdverschulden liegen derzeit nicht vor. Bei der Person handelte es sich um den seit dem 11. September als vermisst gemeldeten 73-Jährigen aus Langeleben.

## Neues Konzept für die Konfirmandenarbeit im Südkreis

Nach den Herbstferien startet der neue Konfirmandenjahrgang im Südkreis der Propstei Helmstedt. Alle Konfirmanden der Gemeinden in Büddenstedt, Schöninge und dem Heeseberg werden nun künftig ein gemeinsames Konzept haben, das durch den neuen Pfarrer Georg Meyer betreut wird.

Büddenstedt/Schöninge/  
Samtgemeinde Heeseberg

Der Unterricht wird aber nicht alleine vom Pfarrer gestaltet, sondern mit einem motivierten, erfahrenen Team aus älteren Jugendlichen und Erwachsenen. Wer Frontalunterricht sucht, wird hier nicht fündig. Gemeinsam wird viel Wert darauf gelegt, die Inhalte des Unterrichts altersgerecht und ansprechend zu gestalten. So gehören auch Kleingruppen, Spiele, Gemeinschaft, gemeinsames Singen, Aktionstage und eine Jugendfreizeit in den Osterferien mit dazu.

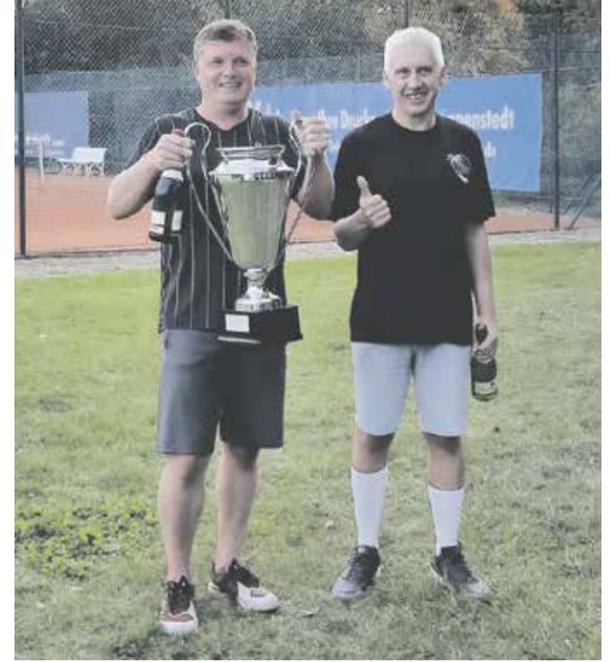
Der Unterricht wird identisch zweimal in der Woche an zwei Standorten angeboten. Entweder dienstags um 17 Uhr im Gemeindehaus der Clus-Kirche Schöninge oder donnerstags um 16 Uhr im Gemeindehaus in Jerxheim. Bei der Anmeldung

entscheiden sich die Konfirmanden für einen Standort, den sie die kommenden eineinhalb Jahre besuchen. Zum wöchentlichen Unterricht wird es zudem Konfi-Aktionstage geben, an denen alle Konfirmanden des Südkreises zusammenkommen.

Anmelden kann sich jeder, der die siebte Klasse besucht oder mindestens zwölf Jahre alt ist. Aber auch ältere Jugendliche, die die Anmeldung in den vergangenen Jahren versäumt haben, sind herzlich eingeladen, dabei zu sein. Eine Kirchenmitgliedschaft ist zu Beginn nicht erforderlich. Die Anmeldung kann unter [georg.meyer@lk-bs.de](mailto:georg.meyer@lk-bs.de) erfolgen oder in den jeweiligen Pfarrbüros.

Beginn des Unterrichts ist direkt nach den Herbstferien am Dienstag, dem 22. Oktober, in Schöninge beziehungsweise am Donnerstag, dem 24. Oktober in Jerxheim.

## Schöppenstedt



Bei der Tennismeisterschaft des TSV Schöppenstedt wurde Mark Ebberts (l.) neuer Vereinsmeister. Er setzte sich im Endspiel 6:1 und 7:5 gegen Marco du Bois (r.) durch. Während der erste Satz ziemlich glatt durchlief, wurde es im zweiten Satz spannend, und es wurde gutklassiges Tennis geboten. Ebberts war der verdiente Sieger. Im Halbfinale hatte er mit 6:3 und 6:3 gegen Holger Schilling gewonnen. Marco du Bois war kampflös ins Endspiel gekommen, da sein Gegner krankheitsbedingt nicht antreten konnte.

## Cremlingen



Während ihrer jüngsten Klausurtagung wählte die Fraktion der Grünen im Cremlinger Gemeinderat eine neue Fraktionsführung. Überraschenderweise hatte der Fraktionsvorsitzende Dr. Diethelm Krause-Hotopp (M.) angekündigt, nicht mehr zu kandidieren. In der Fraktion wird er weiterhin mitarbeiten, außerdem ist er Ortsbürgermeister in Destedt. Mit Tina Jäger (r.) und Bernhard Brockmann (l.), dem ehemaligen Ortsbürgermeister von Abbenrode und jetzigen stellvertretenden Gemeindebürgermeister, steht nun ein erfahrenes gemischtes Doppel an der Spitze, und mit Tina Jäger leitet erstmals auch eine Frau die Fraktion.

Ihre DRUCKEREI  
und WERBETECHNIK  
in Schöppenstedt!

## Unser Service:

- Unverbindliches Gespräch bei Ihnen von Ort
- Kostenloser Lieferservice (im Umkreis von 30 km)
- Kostenloser Datencheck
- Marktübliche Preise
- 15 In-House-Abteilungen, die Ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen



**HOTLINE:**  
05332-9686483  
[sales@proexakt.de](mailto:sales@proexakt.de)

Wir freuen uns auf Ihre  
unverbindliche Anfrage!

**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | [www.proexakt.de](http://www.proexakt.de) | Tel. 05332/9686-54



Fordern Sie kostenlos unsere Kataloge an unter: 05302 - 920 200

## Premium-Kreuzfahrten

Rundum-Sorglos mit Haustürabholung ab sofort buchbar und streng limitiert!

### UNSERE INKLUSIVLEISTUNGEN – Folgende Leistungen sind bei allen Reisen auf dieser Seite für Sie inklusive:

✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Schiff bzw. Flughafen ✓ Übernachtung in der gebuchten Kabinenkategorie ✓ Vollpension an Bord (Frühstück, Mittag- und Abendessen, Afternoon-Tea, 24-Stunden-Kabinenservice und Buffetrestaurant) ✓ Getränkestationen zur 24-Stunden-Selbstbedienung mit Kaffee, Tee, Wasser und Säften ✓ Eine Flasche Sekt zur Begrüßung auf der Kabine ✓ Vielfältiges Unterhaltungsprogramm ✓ Nutzung des Fitness-Centers, der Pools und der Bibliothek ✓ Gepäckbeförderung bei Ein- und Ausschiffung ✓ Trinkgelder, Hafen- und Sicherheitsgebühren ✓ Exklusiver Cocktail-Empfang an Bord ab 5 Tagen Kreuzfahrtdauer (ab 20 Teilnehmern) ✓ Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung ab 20 Teilnehmern

#### Stilvolle Adventsfahrt mit London – QUEEN ANNE 8 Tage

Southampton – Le Havre – Zeebrügge – Rotterdam – Hamburg



**Last Minute!**  
Nur noch buchbar bis 18.10.24!

**Zusatzleistungen FÜR SIE inklusive:** ✓ 1 x Zwischenübernachtung im Raum Calais inkl. Halbpension ✓ 1 x Fähriüberfahrt Calais – Dover ✓ 1 x Übernachtung im \*\*\*\*Hotel in London inkl. Halbpension ✓ 1 x Stadtrundfahrt London

Preis pro Person in der Doppelkabine:

Termin: 13.12. – 20.12.2024

Innen ab **1.399,- €** Balkon ab **1.599,- €**

#### Transatlantik mit Vorprogramm in New York – QUEEN MARY 2 13 Tage

New York – Southampton – Hamburg



**Zusatzleistungen FÜR SIE inklusive:** ✓ Hinflug nach New York ✓ 1 x Transfer Flughafen – Hotel & Hotel – Schiff in New York ✓ 3 x Übernachtung im \*\*\*\*Hotel in Manhattan inkl. Frühstück

Preis pro Person in der Doppelkabine:

Termin: 02.05. – 14.05.2025

Innen ab **3.749,- €** Außen ab **4.099,- €** Loggia ab **4.399,- €** Balkon ab **4.689,- €**

#### Ostsee mit Stil – Einlaufen zum Hamburger Hafengeburtstag – QUEEN ANNE 11 Tage

Hamburg – Kopenhagen – Visby – Tallinn – Helsinki – Aarhus – Hamburg



Preis pro Person in der Doppelkabine:

Termin: 29.04. – 09.05.2025

Innen ab **1.749,- €** Außen ab **2.159,- €** Balkon ab **2.499,- €**

#### Norwegische Fjorde mit Stil – Unser Klassiker! – QUEEN MARY 2 9 Tage

Hamburg – Andalsnes – Romsdalsfjord – Ålesund – Olden – Innvikfjorden – Nordfjordeid – Bergen – Hamburg



Preis pro Person in der Doppelkabine:

Termin: 17.08. – 25.08.2025

Innen ab **1.539,- €** Außen ab **1.949,- €** Loggia ab **2.179,- €** Balkon ab **2.349,- €**

#### Kreuz und quer durchs Mittelmeer – QUEEN VICTORIA 22 Tage

Barcelona – Toulon – Alghero – Messina – Neapel – Rom/Civitavecchia – Kefalonia – Korfu – Kotor – Dubrovnik – Triest – Zadar – Split – Valletta – Palma de Mallorca – Barcelona



**Zusatzleistungen FÜR SIE inklusive:** ✓ Hinflug nach Barcelona ✓ Transfer Flughafen – Schiff & Schiff – Flughafen ✓ Rückflug

Preis pro Person in der Doppelkabine:

Termin: 16.06. – 07.07.2025

Innen ab **3.599,- €** Außen ab **3.999,- €** Balkon ab **4.499,- €**

#### Beeindruckendes Alaska – QUEEN ELIZABETH 15 Tage

Seattle – Ketchikan – Juneau – Glacier Bay – Haines – Hubbard-Gletscher – Icy Strait Point – Sitka – Victoria – Seattle



**Zusatzleistungen FÜR SIE inklusive:** ✓ Hinflug nach Seattle ✓ Transfers in Seattle: Flughafen – Hotel, Hotel – Schiff & Schiff – Flughafen ✓ 2 x Übernachtung im \*\*\*\*Hotel in Seattle inkl. Frühstück

Preis pro Person in der Doppelkabine:

Termin: 26.08. – 09.09.2025

Innen ab **4.649,- €** Außen ab **4.999,- €** Balkon ab **5.249,- €**



Besuchen Sie uns im Internet

## Buchung und Beratung unter 05302-920 200

kreuzfahrten@fumu-reisen.de • www.fumu-reisen.de/hochseereisen

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH, Kurze Wanne 1, 38159 Vechede-Wedtlenstedt

Für die Buchung einer Hochseekreuzfahrt benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse und eine Mobilnummer! - Limitiertes Kontingent! - Kreuzfahrten gemäß Routenverlauf (Änderungen vorbehalten!) - Druckfehler vorbehalten! - Einzelkabinen, 3/4. Bett und Kinder/Jugendl. auf Anfrage buchbar! Deutsche Staatsangehörige benötigen einen Reisepass, der über das Reiseende hinaus noch mindestens 6 Monate gültig ist. Bitte beachten Sie auch, dass Sie alle Einreisebestimmungen der angefahrenen Häfen erfüllen müssen. Für die Einhaltung der Einreisebestimmungen ist jeder Gast selbst verantwortlich. Es gelten die AGB des Reiseveranstalters.

Unsere exklusive Anlaufstelle:  
**Reisedienst Fuhrmann**  
Hof Trendel 5 • 38368 Rennau  
**Tel. 05356-223**

## Schöppenstedt

## Die AWO lädt ein zum Tafel-Tag

Am Sonnabend, dem 5. Oktober, findet deutschlandweit der Tafel-Tag statt. Auch die Tafel Schöppenstedt, in Trägerschaft der AWO Schöppenstedt, möchte an diesem Tag ihre Arbeit vorstellen. Von 10 bis 16 Uhr können sich die Bürger auf dem Parkplatz des Einkaufszentrums vor dem Rewe-Markt über die Arbeit der AWO-Tafel Schöppenstedt informieren. Zudem bittet die Tafel zum Tafel-Tag 2024 um Ihre Unterstützung. Helfen Sie, indem Sie dort ein Ehrenamt beginnen, Geld spenden oder haltbare Lebensmittel für die Tafel-Kunden sammeln. Auch Hilfen beim täglichen Einsammeln der Lebensmittel in den Geschäften, das Sortieren vor Ort und Hilfen bei der Ausgabe wären wichtig. Durch die vielen Krisen der vergangenen Jahre wurde der Einsatz für einen wertschätzenden Umgang mit Lebensmitteln und deren gerechte Verteilung immer wichtiger. Gleichzeitig sind die Betriebskosten der Tafeln gestiegen und die Menge der Lebensmittelspenden gesunken. Das ist eine große Herausforderung für die ehrenamtliche Arbeit in dem kleinen Ort Schöppenstedt. Kommen Sie vorbei, das Team der Tafel freut sich, seine Arbeit vorzustellen und mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

## Schöppenstedt



In den Herbstferien erwartet die Kinder eine besondere Veranstaltung: Die Braunschweiger Kinderbuchautorin Mirjam Jasmin Strube lädt am Montag, dem 14. Oktober, zu einem bunten Nachmittag voller Kreativität und Geschichten ein. Ab 15.30 Uhr können Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren im Begegnungsort »Segensreich« in Schöppenstedt an einem herbstlichen Bastelworkshop teilnehmen und den spannenden Geschichten vom kleinen Flynn lauschen. Die Veranstaltung verspricht nicht nur Spaß und Unterhaltung, sondern auch eine wunderbare Gelegenheit, die Fantasie der Kinder zu beflügeln und ihre Kreativität zu fördern. Eine Anmeldung ist erforderlich und kann bei der Projektleiterin Kerstin Hoffmann unter 0151/20 081577 oder k.hoffmann@diakonie-braunschweig.de erfolgen.

## »Last Christmas Miracle – das Musical« in der Volkswagenhalle

Das Weihnachtsmusical »Last Christmas Miracle« mit einer bewegenden Liebesgeschichte rund um die weltbekannten Weihnachts-hits von Michael Bublé, Mariah Carey, Kelly Clarkson u. v. a. ist am Dienstag, dem 3. Dezember, um 20 Uhr in der Braunschweiger Volkswagenhalle zu erleben.

## Braunschweig

So präsentiert das Musical den Besuchern im Rahmen einer bewegenden Liebesgeschichte weltbekannte Weihnachtshits – von Klassikern wie z. B. von Dean Martin bis hin zu den mitreißenden Pop-Weihnachtssongs von Mariah Carey, Kelly Clarkson, Michael Bublé, Elton John und Ed Sheeran und vielen anderen. Jeder der beliebten Songs findet seinen passenden Platz.

Es ist die einzige Produktion weltweit, die die großen Weihnachtshits in einer mitreißenden Musical-Produktion vereint.

Die Geschichte spielt im vorweihnachtlichen New York und ist angelehnt an eine wahre und – um nicht zu viel zu verraten –

traurig-glückliche Begebenheit und lässt auf jeden Fall kein Auge trocken.

Die Handlung beschreibt das Leben von Angelica, die sich mit Aushilfsjobs über Wasser hält und mit 29 Jahren noch auf der Suche nach ihrem »Mr. Right« ist. Dabei macht sie tiefgreifende Erfahrungen mit dem Schicksal, kommt aber dabei auch immer wieder in Situationen, über die der Zuschauer stark schmunzeln muss.

Inszeniert wurde die Produktion vom bekannten deutschen Schauspieler und Theaterproduzenten Bernd Gnann, bekannt aus Filmen wie »Schiller«, diversen Hauptrollen im »Tatort« sowie von Inszenierungen der Musicals über das Leben von Queens'

Freddie Mercury, des Bon-Jovi-Musicals »Bed of Roses« oder des Musicals »Elvis«.

Mit seiner aufwendigen Dekoration, Schneemaschinen und einer Drehbühne verwandelt das Musical »Last Christmas Miracle« jede Konzerthalle in einen winterlich-funkelnden Weihnachtsmarkt in New York. Unterm Strich ein prickelnder Weihnachtsrausch, aus dem man am liebsten nicht aufwachen möchte.

Die Songs werden natürlich alle live performed. Die gesprochenen Texte sind in deutscher Sprache. Wer sich einmal dem romantischen Weihnachtsgefühl ganz hingeben möchte, für den ist dieses Musical ein Muss.

Karten gibt es bei der Konzertkasse in den Schloss-Arkaden Braunschweig und weiteren bekannten Vorverkaufsstellen sowie auf [www.konzertkasse.de](http://www.konzertkasse.de) und [www.bestgermantickets.de](http://www.bestgermantickets.de).

## Mehr als 300 Plastikentchen schwammen auf der Wabe

Über 300 Plastikentchen machten sich kürzlich auf den Weg, um möglichst als erste das Ziel zu erreichen. Der CDU-Ortsverband Sickinge hatte zum 18. Mal das überaus beliebte Entennenrennen auf der Wabe durchgeführt.

## Sickinge

Der Start war, wie in den vergangenen Jahren, beim Spielplatz Lehnsmorgen. Von der nahen ehemaligen Eisenbahnbrücke wurden die gelben und oft sehr bunt bemalten Enten in die Wabe gelassen, um mit der Strömung des Bachlaufs das Ziel beim Niedersickter Dreschschuppen zu erreichen.

Hunderte begeisterte Zuschauer begleiteten das Spektakel am Wabeufer und warteten gespannt darauf, welche Ente denn zuerst das Ziel erreichen würde. Besonders die vielen Kinder, denen die Enten gehörten, aber auch deren Eltern und Großeltern, verfolgten das Rennen bei bestem Wetter.

Die CDU Sickinge hatte wiederum dafür gesorgt, dass die Zuschauer

Kuchen, Bratwürste und Getränke genießen konnten. »Wir freuen uns sehr, dass unser Angebot so gut angenommen wurde und Sickinge damit ein richtiges Event hatte«, erklärte dazu die CDU-Ortsvorsitzende Michaela Reuper. Dies sei ein Ansporn für die CDU, die Tradition des Entennenrennens beizubehalten.

Jeder Teilnehmer erhielt entsprechend der Platzierung eine Urkunde von der CDU, auch wenn es nicht unbedingt zu einem vorderen Zieleinlauf reichte.

Wie in den vergangenen Jahren wird die CDU erneut die Überschüsse aus der Veranstaltung den vier örtlichen Kitas zukommen lassen, um deren Arbeit für die Kinder der Gemeinde Sickinge zu fördern.



## Das Sprachcafé für Flüchtlinge aus der Ukraine war auf Tour

Das Schöppenstedter Sprachcafé bietet seit Anfang des Jahres zweimal in der Woche einen Alltagssprachkurs für Ukraine-Flüchtlinge im Schöppenstedter Gemeindehaus »Segensreich« an.

## Schöppenstedt/Watzum

Andreas Hoyer, der Initiator und Leiter des Sprachcafés, kümmert sich um die Sprach-Fortgeschrittenen und Gottfried Schulz um die Gruppe der Sprach-Anfänger.

Unterstützung erhält das Sprachcafé von der Kirchengemeinde Schöppenstedt und der Evangelischen Erwachsenenbildung sowie durch Paul Koch, der

sich um Organisation und Verwaltung kümmert.

Nach dem gelungenen Sommerfest im August stand nun die nächste Aktion an, die den Ukraine-Flüchtlingen neben der Sprache auch »Land und Leute« näherbringen sollte. Mit drei Pkw kamen zwölf Ukrainer nach Watzum, wo auch eine dort lebende Ukrainerin dazu kam.

Heimatspfleger Walter Lehmann führte die Gruppe durch

Watzum, in die Heimatsstube sowie in die Kirche, und wusste überall Interessantes, und für die Gäste Neues und Ungewöhnliches zu berichten.

Nach der etwa zweistündigen Führung gab es einen lockeren Ausklang mit Kartoffel- und Nudelsalat mit Würstchen. Am Ende brachte eine Ukrainerin die Dankbarkeit der Sprachcafé-Gruppe zum Ausdruck. Und dies in deutscher Sprache.

Zu danken sei zunächst Walter Lehmann für seine abwechslungsreiche und interessante Führung. Für die Möglichkeit zum geselligen Beisammensein sei der Kirchengemeinde Watzum, dem Kirchenvorstand, den aktiv beteiligten Kirchenvorstehern, der Watzumer Ukrainehilfe und den fleißigen Helferinnen, die für das leibliche Wohl sorgten, zu danken, so die Ukrainerin.

## Hoiersdorf

## Kaffee- und Klönnachmittag

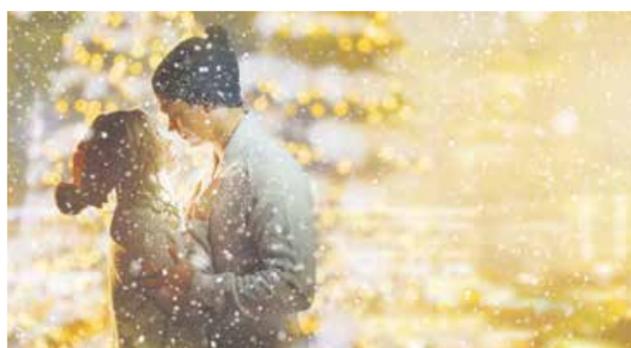
Am Sonnabend, dem 19. Oktober, findet im Schützenheim wieder ein Kaffee- und Klönnachmittag für alle jetzigen und ehemaligen Hoiersdorferinnen statt. Ob jung oder alt, es sind alle eingeladen, einen schönen gemütlichen Nachmittag miteinander zu verbringen. Natürlich gibt es wieder leckere selbst gebackene Kuchen. Beginn ist um 14.30 Uhr. Um alles gut organisieren zu können, bitten die Organisatoren um Anmeldung bis zum 15. Oktober bei Elke Stiller unter 0 53 52/12 83 oder Petra Gerlach unter 0 53 52/5 84 35 oder 0174/23115 65.

**DIENSTAG · 20 UHR BRAUNSCHWEIG**  
**06.12.24 VOLKSWAGEN HALLE**

**Last Christmas Miracle**  
**DAS MUSICAL**

EINE BEWEGENDE LIEBESGESCHICHTE  
 RUND UM DIE WELTBEKANNTEN  
 WEIHNACHTS-HITS VON  
**MICHAEL BUBLÉ,**  
**MARIAH CAREY,**  
**KELLY CLARKSON,**  
**ED SHEERAN**  
 UND VIELEN  
 ANDEREN...

**Tickets: Konzertkasse und an allen bek. Vorverkaufsstellen**  
**bestgermantickets.de ohne Versandkosten**



**Tip Top Sauber**  
**Auto-Komplettreinigung ab 65 €**

**KFZ-AUFBEREITUNG**  
**LACK- & BEULENREPARATUR**

Kfz, Vans, Geländewagen, Pick-Ups, Oldtimer, Wohnwagen und -mobile

**Wohnwagen- und Wohnmobil-Langzeit-Versiegelung**  
**sauber. preiswert. zuverlässig.**

Öffnungszeiten  
 Mo. - Do. 8 - 16.30 Uhr  
 Fr. 8 - 15 Uhr

**TIP TOP SAUBER**  
 Schwarzer Weg 1  
 38170 Schöppenstedt  
 Tel.: 05332/930715  
 Mob.: 0174/9459018  
 info@tip-top-sauber.info  
 www.tip-top-sauber.info

**TIP TOP SAUBER**  
 KFZ-AUFBEREITUNG  
 LACK- & BEULENREPARATUR

# ProExakt

Multimedia-Unternehmen

// ProExakt GmbH –  
ein Multimedia-Unternehmen mit 15 Inhouse-Abteilungen



Werbeagentur



Webdesign



Druckerei



Digitale Medien



Kreativagentur



Textagentur



E-Commerce



Presseagentur



Direktvertrieb



Verlag



Logistik



Fotografie



Soziale Medien



Werbetechnik



Montage &  
Haustechnik

Kontaktieren Sie uns gerne!



Senden Sie Ihre Druckerfrage bitte an:

[sales@proexakt.de](mailto:sales@proexakt.de)

Sonstige Anfragen an:

[info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de)

Besuchen Sie uns gerne:



Unser Blog:



## Das Gymnasium Anna-Sophianum erhielt erneut die Auszeichnung »Internationale Nachhaltigkeitsschule/Umweltschule in Europa«

Im September wurde das Gymnasium Anna-Sophianum in Schöningen zum nunmehr zehnten Mal in Folge mit dem Titel »Nachhaltigkeitsschule/Umweltschule in Europa« für sein Engagement im Umwelt- und Klimaschutz ausgezeichnet.

### Schöningen/Moringen

Voller Vorfreude reisten deshalb Ulrike Anspach-Wolf und Jan Kiehne zur Kooperativen Gesamtschule Moringen, wo die diesjährige Auszeichnungsveranstaltung stattfand. Vor Ort erwartete die beiden ein kleines Festprogramm, in dessen Rahmen ausgewählte Schulen ihre Arbeitsergebnisse vorstellten. Im Vordergrund des zurückliegenden zweijährigen Projektzeitraumes standen zwei große Handlungsfelder:

Zum einen wurde die Schulimkerei mit tatkräftiger Unter-

stützung eines professionellen Imkers aus Königslutter weiter aufgebaut, sodass erstmals „Honig aus dem Schulwald des Anna-Sophianeums produziert werden konnte.“

Zum anderen entwickelte eine Arbeitsgruppe eine im Schulwald regelmäßig stattfindende Forschernacht, bei der die Schüler nicht nur im Schulwald in eigenen Zelten übernachten können, sondern auch verschiedenste Themenfelder wie z.B. die Ökologie des Schulwaldes, die Biodiversität in der Laubstreu, der Bau von Nisthilfen, die Anlage von Benjeshecken und Lesesteinhaufen oder

die Pflege der Streuobstgehölze bearbeitet werden können.

»Durch die Auszeichnung wird auch in Zukunft die Umweltbildung für eine nachhaltige Entwicklung an unserer Schule einen hohen Stellenwert haben«, so Ulrike Anspach-Wolf, Lehrerin und Koordinatorin des Schulwaldprojektes am Anna-Sophianum.



**Venito**  
Diakonische Gesellschaft  
für Kinder, Jugendliche und Familien

**Weil du die Stärken siehst ...**



Die Dachstiftung Diakonie sucht für die **Venito Diakonische Gesellschaft für Kinder, Jugendliche und Familien am Standort Braunschweig für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen begeisterte**

### Pädagogische Fachkräfte (d/m/w) im stationären Bereich

- Erzieher:innen
- Heilerziehungspfleger:innen
- Heilpädagog:innen
- (Sozial-) Pädagog:innen
- Fachkräfte mit vergleichbarer Ausbildung

Wir bieten dir eine sinnstiftende Aufgabe in einem professionellen Team, tarifliche Bezahlung, eine betriebliche Altersvorsorge und sechs Wochen Urlaubsanspruch pro Jahr.

Wenn du Freude daran hast, Kinder und Jugendliche im Rahmen der Wohngruppenarbeit bei ihrer Selbstentwicklung und ihrer alltäglichen Lebensgestaltung zu unterstützen, findest du alle Infos und weitere Stellenangebote auf:



[karriere.dachstiftung-diakonie.de](https://karriere.dachstiftung-diakonie.de)

Bei Fragen wende dich gern an Stefanie Steinke **Tel. 0531 80116010** oder per Mail an **Stefanie.Steinke@dachstiftung-diakonie.de**

**Wir freuen uns auf deine Bewerbung!**

#machtspaß #machtsinn

### Schöppenstedt



In der Schöppenstedter Grundschule war am Weltkindertag richtig was los. Früh morgens empfingen alle Erwachsenen die Kinder mit fröhlicher Musik, ganz vielen Seifenblasen und bester Laune. Ein außergewöhnlicher Tag, an dem es den Mitarbeitern der Grundschule ein besonderes Anliegen war, die Kinder zu feiern und ihnen einen besonders nachhaltigen Moment zu bereiten. Nachdem alle ausgelassen auf dem Schulhof gefeiert, gelacht, getanzt und gesungen hatten, ging es per Polonaise in die Klassenräume. »Ich freue mich sehr, dass diese Aktion so vielen Kindern ein Lächeln ins Gesicht gezaubert hat«, sagte Herr Neitzke-Hille, der Schulsozialarbeiter der Grundschule, der die Idee dieser Aktion ins Leben gerufen hatte. Durch die zahlreichen positiven Rückmeldungen seitens der Kinder, Eltern und Mitarbeiter wird es diese Aktion bestimmt nicht zum letzten Mal gegeben haben.

### Schöppenstedt



Die IGS Schöppenstedt nahm am Europäischen Schulsporttag (ESSD) teil und verwandelte den Schulhof in eine bunte Sportarena. Alle Klassen waren dabei und zeigten vollen Einsatz bei verschiedenen sportlichen Bewegungsaktionen, die sie nach eigenen Ideen gestalten konnten. Besonders stolz präsentierte die Schule die Flaggen der Partnerschulländer Rumänien, Frankreich, Spanien und Zypern sowie die Deutschland- und die Europaflagge. Diese standen im Zentrum der Schulsportaktion und symbolisierten die enge Verbundenheit der Europaschule mit ihren Partnern. Ein Höhepunkt des Tages war die Aufnahme des gesamten Projekts mit der Schulrohne, die beeindruckende Bilder aus der Vogelperspektive lieferte.

Der AWO – Kreisverband  
Salzgitter-Wolfenbüttel sucht:



### Mitarbeiterinnen im Bereitschaftsdienst

(Frauenhaus WF, unbefristet, einwöchige Dienste nach Absprache)

Weitere Infos erhalten Sie telefonisch unter 05331/41 188 oder schriftlich per E-Mail: [frauenschutzhaus@awo-sz-wf.de](mailto:frauenschutzhaus@awo-sz-wf.de)

WILLKOMMEN IN  
UNSERER ARBEITSWELT!



Bei uns arbeiten Charakterköpfe die Mut machen, Wissen teilen und anpacken. Persönlichkeiten, die sich einbringen und mitgestalten. In einer Arbeitswelt die genau das zulässt. Bewerben Sie sich!

[karriere.awo-psychiatriezentrum.de](https://karriere.awo-psychiatriezentrum.de)

### examinierte Pflegefachkraft als NACHTWACHE (m/w/d) gesucht!

Wir sind eine kleine Einrichtung mit z. Zt. 36 Bewohnern  
AZ: 15 Nächte/mtl. - Verdienst ca. 4300,- € incl. steuerfreie Nachtzuschläge



Bewerbung bitte schriftlich oder per E-Mail an:  
**Seniorenheim Langeleben**  
Alten- und Pflegeheim Monika Röttger  
Langeleben 1 • 38154 Königslutter • 05353/8044  
Bürozeiten: Mo. bis Fr. von 8.00 – 16.00 Uhr  
[koenigslutter@seniorenheim-langeleben.de](mailto:koenigslutter@seniorenheim-langeleben.de)

## #MITEINANDER ARBEITEN

### WIR SUCHEN PFLEGEFACHKRÄFTE (m|w|d)

für das Senioren- und Pflegezentrum Haus der helfenden Hände auf dem Rittergut Beienrode.

t 05353.91340 | [info@hdhh.de](mailto:info@hdhh.de)

jetzt bewerben!  
[jobs-esn.de](https://jobs-esn.de)



## STADTSPIEGEL

Wir suchen  
**Verteiler (m/w/d)**  
für den Stadtspiegel.

**ProExakt GmbH**

Digital- & Printmedien

Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt

Michael Heinz  
01 70/24321 47

Montag bis Freitag von 9 bis 16 Uhr

**Bezahlung über Mindestlohn möglich!**



## wir suchen verstärkung...

... **Fleischergesellen/ Fleischmeister**  
**ab sofort**

Bewerbungen an: [info@goethes.de](mailto:info@goethes.de)  
oder per Telefon: 0531-84 90 01

Ihr Partyservice aus der Region!  
[www.goethes.de](https://www.goethes.de)

Illerstraße 60a • Tel.: 84 90 01  
Hagenmarkt • Altewiekring 42



Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54

**Reinigungskraft (m/w/d)**  
für Reinigungsarbeiten in unseren Büros  
(auf 450-Euro-Basis)





# Erlebnisurlaub im Harz

Gaumenfreuden, Entertainment, Wellness, Erlebnisse, u.v.m.

Jetzt bis zu  
**36%  
Vorteil!**

## Burg-Special „TITAN PLUS“ Kurzurlaub in Wernigerode

- **3 Tage / 2 Übernachtungen** HP+ inklusive umfangreiches Wohlfühl- und Erlebnispaket (u. a. Minibar mit täglich kostenfreien Softgetränken, Begrüßungsdrink, Live-Musik, u. v. m.)
- **2 Abendessen** vom abwechslungsreichen Buffet inkl. Getränkeauswahl
- **20% Rabatt** auf Hotel-Wellness-Angebot und **10% Rabatt** auf Hotel-Friseur-Angebot\*
- **Wertgutschein** Hotelshop

Diese Erlebnis-Highlights sind bereits im Preis enthalten:

- **Eintritt für TITAN**, der weltweit längsten Hängeseilbrücke ihrer Art im Rappbodetal
- **Eintritt Aussichtsturm Solitair** - 39m hoch mit Panoramablick
- **Eintritt 5D-Kino-Erlebnis** an der Rappbodetalsperre

## Ihr Komplettpreis

Angebot gültig im Zeitraum bis 22.12.2024

je Erw.  
im DZ

**228,00 €**

Kinder 5-15J stark ermäßigt. Kinder 0-4J kostenfrei.  
Zzgl. WE-Zuschlag: 15,00 €/Erw./Nacht (Fr & Sa),  
zzgl. Energiekostenpauschale 3,00 €/Erw./Nacht.



Jeden  
Freitag+Samstag  
**Live-Musik**  
Eintritt  
frei!



Willkommen im  
Restaurant „Burghof“ **inklusive  
Buffet-Getränke!**

## Buffet-Sonderaktion

### Mittagsbuffet

Montag  
bis Sonntag\*  
statt 32,00 € nur **19,50 €**

### Abendbuffet

Sonntag  
bis Donnerstag\*  
statt 32,00 € nur **22,50 €**

Kinder ermäßigt. Mittagsbuffet 12-14 Uhr. Abendbuffet 18-21 Uhr. \*außer an Feiertagen.  
Bei mehreren Personen bitten wir um Voranmeldung.

